STREND PRO®

SK Vysávač na popol
CZ Vysavač na popel
HU Hamuporszívó
HR Usisavač pepela
RO Aspirator pentru cenușă
EN Ash vacuum cleaner
DE Aschesauger
SI Sesalnik za pepel



MAC221-600W-4L

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Prijevod originalnih uputa za uporabu
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
Prevod originalnih navodil za uporabo

CE

SK Slovenský

VYSÁVAČ NA POPOL

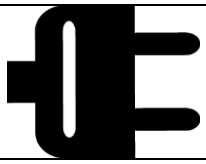
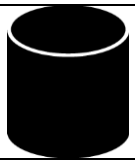
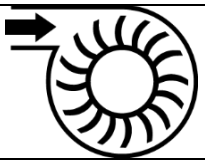
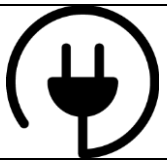
POPIS

Vysávač na popol je špeciálne navrhnuté zariadenie určené na vysávanie studeného popola z krbov, kachli, popolníkov a grilov. „Studený popol“ je popol vychladnutý po dostatočne dlhú dobu, ktorý neobsahuje žiadne žeravé uhlíky. Pred začatím vysávania popol prehrabte a uistite sa, že ozaj neobsahuje žiadne žeravé uhlíky. Studený popol nevyžaruje žiadne teplo.

- Vďaka kompaktnému prevedeniu, rukoväti na prenášanie a uzatváraciemu mechanizmu sa ľahko používa, prenáša aj skladuje.
- Vysávač je vhodný pre domácnosti, chaty, dielne alebo záhrady, kde pomáha udržiavať čistotu po kúrení či grilovaní.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávaným používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE

NAPÄTIE/ FREKVENCIA	PRIETOK VZDUCHU	ZBERNÁ NÁDOBA	PODTLAK	DĹŽKA KÁBLA
				
230 V/50 Hz	1,3 m^3/min	Oceľ 4 l	*≥ 13 kPa*	1,5 m

PRÍKON	*600 W*	
PRÍSLUŠENSTVO	HEPA filter	
	Ohňovzdorné látkové filtračné vrecko	
	Hliníková zahnutá trubica *Ø 28,6 mm x* 20 cm	
	Plastová štrbinová hubica	
ROZMERY	*Ø 22 x 24 cm*	
HMOTNOSŤ	1,8 kg	

SK Slovenský

VYSVETLIVKY SYMBOLOV	
	Prečítajte si návod na použitie.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Pri vykonávaní opráv stroj nesmie byť zapojený do elektrickej zásuvky.
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho príslušenstvo je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!
	Pri práci používajte noste ochrannú okuliare a respiračné rúško.
	Noste ochranné rukavice.
	**Výstražné označenie pre horľavé látky**. Znamená, že látka alebo materiál môže ľahko vzplanúť pri kontakte s ohňom, teplom alebo iskrami a spôsobiť požiar. Ak sa s takouto látkou pracuje, je dôležité dodržiavať bezpečnostné opatrenia, ako je uchovávanie mimo dosahu zdrojov tepla a otvoreného ohňa.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

ČASTI VÝROBKU



1	Zberná nádoba	6	ON/OFF vypínač
2	Plastová štrbinová hubica	7	Rukoväť

3	Hliníková zahnutá trubica	8	Uzatváracia spona zbernej nádoby
4	Prípojka sacej trubice	9	Ohňovzdorné látkové filtračné vrecko
5	Vrchná časť vysávača	10	HEPA filter

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

- Pred použitím skontrolujte, či sa napätie v zásuvke zhoduje s napätím uvedením na štítku zariadenia.
- Pred každým použitím skontrolujte či nie je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysávačom, ktorý má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, alebo spadol na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- V prípade že je napájací kábel poškodený , musí ho vymeniť výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Napájací kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov a na miestach so zvýšením nebezpečenstvom výbuchu. Iskra z motora by mohla spôsobiť požiar.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnku ani vysokým teplotám, mohli by sa poškodiť jeho plastové časti. Nikdy ho neumývajte pod tečúcou vodou ani neponárajte do vody.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ to nevykonávajú pod dohľadom alebo nezískali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Vysávač vždy odpojte od elektrickej siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysávačom, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Ak začne vysávač vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
- Nepoužívajte vysávač, ktorý nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého zariadenia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Pred začatím práce a po jej skončení skontrolujte, vyprázdnite a vyčistite vysávač aby ste zabránili usadzovaniu materiálu, ktorý by mohol zapríčiniť vznik požiaru.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie sadzí a horľavých materiálov.
- Počas práce priebežne kontrolujte, či sa vysávač alebo sacia trubica neprehrievajú. Ak spozorujete prehrievanie, vysávač okamžite vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Povysávané nečistoty vyberte zo zbernej nádoby a vysávač nechajte vychladnúť pod dozorom vo vonkajšom priestore.
- Vysávač skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Neskladujte ho na horľavých podkladoch alebo podkladoch z polyméru, ako napr. kobercové podklady alebo vinylové dlaždice.



- Nevysávajte zdraviu škodlivý prach.
- Nevysávajte sadze.
- Nevysávajte horúce, horiace ani žeravé predmety.
- Nevysávajte materiály, ktorých teplota je vyššia ako 40 °C.
- Nevysávajte horľavé, výbušné ani korozívne látky.
- Nevysávajte kvapaliny ani vodu.

SK Slovenský

MONTÁŽ A POUŽITIE

MONTÁŽ

- Uistite sa, že vysávač je vypnutý a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Pred montážou skontrolujte, či sú všetky časti čisté, nepoškodené a správne pripravené na použitie.
- HEPA filter nasaďte na spodnú časť vrchnej časti vysávača. Filter musí byť pevne a správne osadený, aby počas vysávania nedochádzalo k prenikaniu prachu do motorovej časti.
- Nasaďte ohňovzdorné látkové filtračné vrecko podľa konštrukcie vysávača tak, aby správne prekrývalo filtračnú časť a nebránilo prúdeniu vzduchu.
- Vrchnú časť vysávača položte na zbernú nádobu tak, aby správne dosadla na jej okraj.
- Pomocou uzatváracích spôn zbernej nádoby pevne zaistite vrchnú časť vysávača k zbernej nádobe.
- Hliníkovú zahnutú trubicu pevne pripojte k prípojke sacej trubice. Spoj musí byť tesný, aby sa pri vysávaní nestrácal sací výkon.
- Na koniec hliníkovej zahnutej trubice nasaďte plastovú štrbinovú hubicu. Hubica slúži na pohodlné vysávanie popola aj z horšie dostupných miest.

POUŽITIE

- Vysávač používajte výhradne na studený popol. Pred vysávaním popol prehrabte kovovým nástrojom a skontrolujte, či neobsahuje žiadne žeravé, tlejúce alebo horúce časti.
- Zapojte vysávač do elektrickej zásuvky Pred zapojením skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá údajom uvedeným na štítku zariadenia.
- Zapnite vysávač (nastavte ON/OFF vypínač do polohy „I“).
- Plastovú štrbinovú hubicu alebo hliníkovú zahnutú trubicu vložte do priestoru krbu, kachlí alebo grilu a povysávajte popol. Pri vysávaní pohybujte hubicou pomaly, rovnomerne a bez nadmerného tlaku.
- Počas vysávania priebežne kontrolujte, či sa vysávač alebo hliníková zahnutá trubica neprehrievajú. Ak spozorujete prehrievanie, vysávač okamžite vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Po ukončení práce nastavte ON/OFF vypínač do polohy „O“ a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Po použití odistite uzatváracie spony zbernej nádoby, zložte vrchnú časť vysávača a vyprázdnite zbernú nádobu. Vyčistite HEPA filter, prípadne aj ohňovzdorné látkové filtračné vrecko.
- Nechajte vysávač vychladnúť a uskladnite ho. Pred uskladnením sa uistite, že sú všetky časti čisté, suché a vychladnuté. Vysávač skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vysávač vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Pred čistením nechajte vysávač úplne vychladnúť.
- Demontujte plastovú štrbinovú hubicu a hliníkovú zahnutú trubicu.
- Očistite ich a skontrolujte, či nie sú upchaté.
- Povrch vysávača vyčistite jemnou mierne navlhčenou handričkou.
- Na odstránenie prachu usadeného na vnútornej strane zbernej nádoby použite mäkkú navlhčenú handričku.
- Zbernú nádobu po použití vyprázdnite a v prípade potreby ju vyčistite.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte vodu, čistiace prostriedky spôsobujúce oter, benzín alebo riedidlá.

VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDOBY

- Po naplnení zbernej nádoby ju vyprázdnite.
- Zariadenie vypnite a odpojte elektrickú zástrčku zo zásuvky
- V prípade potreby odpojte plastovú štrbinovú hubicu a hliníkovú zahnutú trubicu od zariadenia, aby bolo možné zbernú nádobu bezpečne vyprázdniť.
- Uvoľnite uzatváracie spony a opatrne zložte vrchnú časť odsávača.
- Vyprázdnite obsah zbernej nádoby do vhodnej nehorľavej nádoby.

- Vnútro zbernej nádoby podľa potreby očistite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
- Pred opätovným použitím nasaďte vrchnú časť vysávača späť na zbernú nádobu a riadne zaistite uzatváracie spony.
- Ak boli plastová štrbinová hubica a hliníková zahnutá trubica odpojené, znovu ich pripojte k zariadeniu a skontrolujte, či je vysávač úplne a správne zmontovaný.

ČISTENIE A VÝMENA HEPA FILTRA

-HEPA filter slúži na zachytávanie jemnejších nečistôt a pomáha obmedziť ich únik späť do pracovného priestoru. Aby zariadenie správne fungovalo a dosahovalo dostatočný sací výkon, je potrebné HEPA filter pravidelne kontrolovať, čistiť a v prípade poškodenia alebo nadmerného znečistenia vymeniť.

Postup čistenia alebo výmeny HEPA filtra:

1. Zariadenie vypnite a odpojte elektrickú zástrčku zo zásuvky.
2. Uvoľnite uzatváracie spony a zložte vrchnú časť vysávača zo zbernej nádoby.
3. Opatrne vyberte HEPA filter z vrchnej časti odsávača.
4. Ak je na HEPA filtri nasadené ohňovzdorné látkové filtračné vrecko, opatrne ho odstráňte.
5. Ak je HEPA filter upchatý prachom, môžete ho očistiť vytrasením alebo jemným vyfúkaním vzduchom. V prípade potreby HEPA filter vyčistite opláchnutím v čistej vode a pred opätovným použitím nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte mokrý alebo vlhký HEPA filter. Mohlo by dôjsť k zníženiu sacieho výkonu, poškodeniu zariadenia alebo vzniku nečistôt v motorovej časti. Ak je poškodený alebo veľmi znečistený, je potrebné ho vymeniť. Pri čistení používajte ochranu dýchacích ciest.
6. Na HEPA filter nasaďte ohňovzdorné látkové filtračné vrecko.
7. Presah ohňovzdorného látkového filtračného vrecka zahnite smerom dovnútra HEPA filtra tak, aby vrecko pevne držalo na filtri.
8. Takto pripravený HEPA filter s papierovým filtračným vrecúškom nasaďte na vrchnú časť vysávača.
9. Vrchnú časť vysávača nasaďte na zbernú nádobu a zaistite ju pomocou uzatváracích spôn.
10. Pred ďalším použitím skontrolujte, či je zariadenie správne zmontované a či sú všetky časti pevne osadené.

Odporúčane rady:

- HEPA filter by sa mal čistiť alebo meniť keď sa výrazne zníži sací výkon vysávača.
- HEPA filter môžete vyčistiť vodou, ale pred opätovným použitím ho nechajte úplne vyschnúť.
- Používajte len originálne alebo kompatibilné HEPA filtre odporúčané pre váš model vysávača pilín.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Predtým než kontaktujete servisné stredisko, skontrolujte nasledujúce:

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
VYSÁVAČ SA NEZAPNE	Sieťový kábel nie je správne zapojený v elektrickej zásuvke.	Zapojte sieťový kábel správne do elektrickej zásuvky.
	Elektrická zásuvka je poškodená alebo bez napätia.	Skontrolujte elektrickú zásuvku.
	Vypínač nie je v polohe zapnutia „**I**“.	Prepnite vypínač do polohy „I“.
	Sieťový kábel, zástrčka alebo ON/OFF vypínač sú poškodené.	Vysávač nepoužívajte a kontaktujte autorizovaný servis.
SLABÝ SACÍ VÝKON	Hliníková zahnutá trubica, plastová štrbinová hubica alebo prípojka sacej trubice sú upchaté.	Vypnite vysávač, odpojte ho zo zásuvky a odstráňte nečistoty spôsobujúce upchatie.
	HEPA filter je znečistený alebo upchatý.	Vyčistite alebo vymeňte HEPA filter.
	Zberná nádoba je naplnená.	Vyprázdnite zbernú nádobu.

	Vrchná časť vysávača nie je správne nasadená na zbernej nádobe.	Skontrolujte nasadenie vrchnej časti vysávača a zaistite ju pomocou uzatváracej spony zbernej nádoby.
	Ohňovzdorné látkové filtračné vrecko je nesprávne nasadené alebo zanesené.	Skontrolujte nasadenie a stav filtračného vrecka, podľa potreby ho vyčistite alebo vymeňte.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť' zužitkovať'. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín. Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: S L O V A K I A T R E N D E X P O R T - I M P O R T, s . r . o .
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Vysávač na popol / Ash vacuum cleaner Strend Pro MAC221-600W-4L, 4 lit, 600W, HEPA filter, Class II
TYP/TYPE: MAC221-600W-4L

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 62233:2008
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023
EN 60335-1:2012+A11:14+A13:17+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16: 2023

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):
EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 26

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOBRANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 3.7.2026
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal / Issued by: JUDr. Michal Ženuch
Konateľ / Obchodný riaditeľ
Managing Director / Commercial Director

Pečiatka / Podpis
Stamp / Signature

STREND PRO®

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletné.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejmé preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže previesť obsluha a sú uvedené v návode na obsluhu, nespadajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa pouvažuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých časti, reznych častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy bŕzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapaľovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky ma vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporučenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácii čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňove doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA VÝROBCA

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**

CZ Český

VYSAVAČ NA POPEL

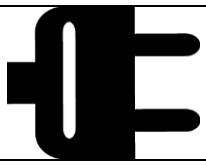
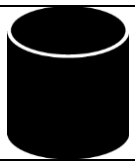
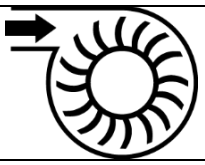
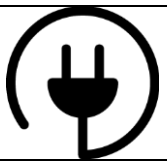
POPIS

Vysavač na popel je speciálně navržené zařízení určené k vysávání studeného popela z krbů, kamen, popelníků a grilů. „Studený popel“ je popel vychladlý po dostatečně dlouhou dobu, který neobsahuje žádné žhavé uhlíky. Před zahájením vysávání popel prohrabte a ujistěte se, že opravdu neobsahuje žádné žhavé uhlíky. Studený popel nevyzařuje žádné teplo.

- Díky kompaktnímu provedení, rukojeti pro přenášení a uzavíracímu mechanismu se snadno používá, přenáší i skladuje.
- Vysavač je vhodný pro domácnosti, chaty, dílny nebo zahrady, kde pomáhá udržovat čistotu po topení či grilování.

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno za případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha, a ne výrobce, bude odpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná, pokud bude zařízení používáno ke komerčním, průmyslovým nebo podobným účelům.

TECHNICKÉ PARAMETRY

NAPĚTÍ / FREKVENCE	PRŮTOK VZDUCHU	SBĚRNÁ NÁDOBA	PODTLAK	DÉLKA KABELU
				
230 V/50 Hz	1,3 m^3/min	Ocel 4 l	*≥ 13 kPa*	1,5 m

PŘÍKON	*600 W*	
PŘÍSLUŠENSTVÍ	HEPA filtr	
	Ohnivzdorný látkový filtrační sáček	
	Hliníková zahnutá trubice *Ø 28,6 mm x* 20 cm	
	Plastová štěrbinová hubice	
ROZMĚRY	*Ø 22 x 24 cm*	
HMOTNOST	1,8 kg	

CZ Český

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ	
	Přečtěte si návod k použití.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a byla provedena metoda posouzení shody těchto směrnic.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není nutné uzemnění.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho se ekologicky přijatelnou cestou obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte pozornost ochraně životního prostředí.
	Při provádění oprav stroj nesmí být zapojen do elektrické zásuvky.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírat, upravovat přístroj nebo jeho příslušenství je přísně zakázáno! V případě jakéhokoli poškození přístroje nebo jeho součásti jej okamžitě odpojte od elektrické sítě a obraťte se na odborný servis!
	Při práci používejte noste ochranné brýle a respirační roušku.
	Noste ochranné rukavice.
	**Výstražné označení pro hořlavé látky.** Znamená, že látka nebo materiál může snadno vzplanout při kontaktu s ohněm, teplem nebo jiskrami a způsobit požár. Pokud se s takovou látkou pracuje, je důležité dodržovat bezpečnostní opatření, jako je uchovávání mimo dosah zdrojů tepla a otevřeného ohně.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrny druhotných surovin.

ČÁSTI VÝROBKU



1	Sběrná nádoba	6	ON/OFF vypínač
2	Plastová štěrbinová hubice	7	Rukojeť

3	Hliníková zahnutá trubice	8	Uzavírací spona sběrné nádoby
4	Přípojka sací trubice	9	Ohnivzdorný látkový filtrační sáček
5	Vrchní část vysavače	10	HEPA filtr

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

- Před použitím zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje s napětím uvedeným na štítku zařízení.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený napájecí kabel nebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysavačem, který má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, nebo spadl na zem a je jakýmkoli způsobem poškozený.
- V případě, že je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Napájecí kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů a na místech se zvýšeným nebezpečím výbuchu. Jiskra z motoru by mohla způsobit požár.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci ani vysokým teplotám, mohly by se poškodit jeho plastové části. Nikdy jej nemyjte pod tekoucí vodou ani neponořujte do vody.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud to nevykonávají pod dohledem nebo nezískaly pokyny týkající se používání zařízení od osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Vysavač vždy odpojte od elektrické sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysavačem, pokud je jakýmkoli způsobem poškozený.
- Pokud začne vysavač vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Nepoužívejte vysavač, který nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového zařízení je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Před zahájením práce a po jejím skončení zkontrolujte, vyprázdněte a vyčistěte vysavač, abyste zabránili usazování materiálu, který by mohl zapříčinit vznik požáru.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání sazí a hořlavých materiálů.
- Během práce průběžně kontrolujte, zda se vysavač nebo sací trubice nepřehřívají. Pokud zpozorujete přehřívání, vysavač okamžitě vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vysáté nečistoty vyjměte ze sběrné nádoby a vysavač nechte vychladnout pod dozorem ve venkovním prostoru.
- Vysavač skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí. Neskladujte jej na hořlavých podkladech nebo podkladech z polymeru, jako např. kobercové podklady nebo vinylové dlaždice.



- Nevysávejte zdraví škodlivý prach.
- Nevysávejte saze.
- Nevysávejte horké, hořící ani žhavé předměty.
- Nevysávejte materiály, jejichž teplota je vyšší než 40 °C.
- Nevysávejte hořlavé, výbušné ani korozivní látky.
- Nevysávejte kapaliny ani vodu.

CZ Český

MONTÁŽ A POUŽITÍ

MONTÁŽ

- Ujistěte se, že vysavač je vypnutý, a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- Před montáží zkontrolujte, zda jsou všechny části čisté, nepoškozené a správně připravené k použití.
- HEPA filtr nasaďte na spodní část vrchní části vysavače. Filtr musí být pevně a správně osazený, aby během vysávání nedocházelo k pronikání prachu do motorové části.
- Nasaďte ohnivzdorný látkový filtrační sáček podle konstrukce vysavače tak, aby správně překrýval filtrační část a nebránil proudění vzduchu.
- Vrchní část vysavače položte na sběrnou nádobu tak, aby správně dosedla na její okraj.
- Pomocí uzavíracích spon sběrné nádoby pevně zajistěte vrchní část vysavače ke sběrné nádobě.
- Hliníkovou zahnutou trubici pevně připojte k přípojce sací trubice. Spoj musí být těsný, aby se při vysávání neztrácel sací výkon.
- Na konec hliníkové zahnuté trubice nasaďte plastovou štěrbinovou hubici. Hubice slouží k pohodlnému vysávání popela i z hůře dostupných míst.

POUŽITÍ

- Vysavač používejte výhradně na studený popel. Před vysáváním popel prohrabte kovovým nástrojem a zkontrolujte, zda neobsahuje žádné žhavé, doutnající nebo horké části.
- Zapojte vysavač do elektrické zásuvky. Před zapojením zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá údajům uvedeným na štítku zařízení.
- Zapněte vysavač (nastavte ON/OFF vypínač do polohy „I“).
- Plastovou štěrbinovou hubici nebo hliníkovou zahnutou trubici vložte do prostoru krbu, kamen nebo grilu a vysajte popel. Při vysávání pohybujte hubicí pomalu, rovnoměrně a bez nadměrného tlaku.
- Během vysávání průběžně kontrolujte, zda se vysavač nebo hliníková zahnutá trubice nepřehřívají. Pokud zpozorujete přehřívání, vysavač okamžitě vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Po ukončení práce nastavte ON/OFF vypínač do polohy „O“ a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Po použití odjistěte uzavírací spony sběrné nádoby, sejměte vrchní část vysavače a vyprázdněte sběrnou nádobu. Vyčistěte HEPA filtr, případně i ohnivzdorný látkový filtrační sáček.
- Nechte vysavač vychladnout a uskladněte jej. Před uskladněním se ujistěte, že jsou všechny části čisté, suché a vychladlé. Vysavač skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před prováděním jakékoli údržby vysavač vypněte a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- Před čištěním nechte vysavač úplně vychladnout.
- Demontujte plastovou štěrbinovou hubici a hliníkovou zahnutou trubici.
- Očistěte je a zkontrolujte, zda nejsou ucpané.
- Povrch vysavače vyčistěte jemným mírně navlhčeným hadříkem.
- K odstranění prachu usazeného na vnitřní straně sběrné nádoby použijte měkký navlhčený hadřík.
- Sběrnou nádobu po použití vyprázdněte a v případě potřeby ji vyčistěte.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte vodu, čisticí prostředky způsobující otěr, benzín nebo ředidla.

VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDOBY

- Po naplnění sběrné nádoby ji vyprázdněte.
- Zařízení vypněte a odpojte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- V případě potřeby odpojte plastovou štěrbinovou hubici a hliníkovou zahnutou trubici od zařízení, aby bylo možné sběrnou nádobu bezpečně vyprázdnit.
- Uvolněte uzavírací spony a opatrně sejměte vrchní část odsavače.
- Vyprázdněte obsah sběrné nádoby do vhodné nehořlavé nádoby.
- Vnitřek sběrné nádoby podle potřeby očistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

- Před opětovným použitím nasaďte vrchní část vysavače zpět na sběrnou nádobu a řádně zajistěte uzavírací spony.
- Pokud byly plastová štěrbinová hubice a hliníková zahnutá trubice odpojeny, znovu je připojte k zařízení a zkontrolujte, zda je vysavač úplně a správně smontovaný.

ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA HEPA FILTRU

- HEPA filtr slouží k zachycování jemnějších nečistot a pomáhá omezit jejich únik zpět do pracovního prostoru. Aby zařízení správně fungovalo a dosahovalo dostatečného sacího výkonu, je nutné HEPA filtr pravidelně kontrolovat, čistit a v případě poškození nebo nadměrného znečištění vyměnit.

Postup čištění nebo výměny HEPA filtru:

1. Zařízení vypněte a odpojte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
2. Uvolněte uzavírací spony a sejměte vrchní část vysavače ze sběrné nádoby.
3. Opatrně vyjměte HEPA filtr z vrchní části odsavače.
4. Pokud je na HEPA filtru nasazený ohnivzdorný látkový filtrační sáček, opatrně jej odstraňte.
5. Pokud je HEPA filtr ucpaný prachem, můžete jej očistit vyklepáním nebo jemným vyfoukáním vzduchem. V případě potřeby HEPA filtr vyčistěte opláchnutím v čisté vodě a před opětovným použitím jej nechte úplně vyschnout. Nepoužívejte mokrý nebo vlhký HEPA filtr. Mohlo by dojít ke snížení sacího výkonu, poškození zařízení nebo vzniku nečistot v motorové části. Pokud je poškozený nebo velmi znečištěný, je nutné jej vyměnit. Při čištění používejte ochranu dýchacích cest.
6. Na HEPA filtr nasaďte ohnivzdorný látkový filtrační sáček.
7. Přesah ohnivzdorného látkového filtračního sáčku zahněte směrem dovnitř HEPA filtru tak, aby sáček pevně držel na filtru.
8. Takto připravený HEPA filtr s papírovým filtračním sáčkem nasaďte na vrchní část vysavače.
9. Vrchní část vysavače nasaďte na sběrnou nádobu a zajistěte ji pomocí uzavíracích spon.
10. Před dalším použitím zkontrolujte, zda je zařízení správně smontované a zda jsou všechny části pevně osazené.

Doporučené rady:

- HEPA filtr by se měl čistit nebo měnit, když se výrazně sníží sací výkon vysavače.
- HEPA filtr můžete vyčistit vodou, ale před opětovným použitím jej nechte úplně vyschnout.
- Používejte pouze originální nebo kompatibilní HEPA filtry doporučené pro váš model vysavače pilin.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Předtím než kontaktujete servisní středisko, zkontrolujte následující:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
VYSAVAČ SE NEZAPNE	Síťový kabel není správně zapojený v elektrické zásuvce.	Zapojte síťový kabel správně do elektrické zásuvky.
	Elektrická zásuvka je poškozená nebo bez napětí.	Zkontrolujte elektrickou zásuvku.
	Vypínač není v poloze zapnutí „**I**“.	Přepněte vypínač do polohy „I“.
	Síťový kabel, zástrčka nebo ON/OFF vypínač jsou poškozené.	Vysavač nepoužívejte a kontaktujte autorizovaný servis.
SLABÝ SACÍ VÝKON	Hliníková zahnutá trubice, plastová štěrbinová hubice nebo přípojka sací trubice jsou ucpané.	Vypněte vysavač, odpojte jej ze zásuvky a odstraňte nečistoty způsobující ucpání.
	HEPA filtr je znečištěný nebo ucpaný	Vyčistěte nebo vyměňte HEPA filtr.
	Sběrná nádoba je naplněná.	Vyprázdněte sběrnou nádobu.

	Vrchní část vysavače není správně nasazená na sběrné nádobě.	Zkontrolujte nasazení vrchní části vysavače a zajistěte ji pomocí uzavírací spony sběrné nádoby.
	Ohnivzdorný látkový filtrační sáček je nesprávně nasazený nebo zanesený.	Zkontrolujte nasazení a stav filtračního sáčku, podle potřeby jej vyčistěte nebo vyměňte.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrny druhotných surovin.



Vyřazené přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné látky, které by se měly znovu zužitkovat. Stará zařízení proto laskavě odevzdejte do vhodné sběrny odpadových surovin. Elektrické a elektronické přístroje často obsahují součásti, které mohou při nesprávném zacházení nebo nesprávné likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto součásti jsou však potřebné pro správný provoz přístroje. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem.

EÚ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: S L O V A K I A T R E N D E X P O R T - I M P O R T, s . r . o .
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, jakož i výše uvedeného provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Vysavač na popel / Ash vacuum cleaner Strend Pro MAC221-600W-4L, 4 lit, 600W, HEPA filtr, Class II
TYP/TYPE: MAC221-600W-4L

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 62233:2008
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023
EN 60335-1:2012+A11:14+A13:17+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16: 2023

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):
EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market / Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 26

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOBRANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 3.7.2026
Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

.....
Vydal / Issued by: JUDr. Michal Ženuch
Jednatel / Obchodní ředitel
Managing Director / Commercial Director

Razítko / Podpis
Stamp / Signature

STREND PRO®

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamacích – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis prevedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamace)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

1. Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
2. Prodloužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodlouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používaný na komerční nasazení. Prodloužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
3. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle přiloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
5. Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmé přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespadají do rozsahu záruky.
6. Za běžné opotřebení dílů se zváží hlavně opotřebení: všech rotujících a pohyblivých části, řezných částí a jejich krytů, střižných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové , hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladící náplně.
7. Z prodloužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
8. Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky mě vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
9. Při reklamacích se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
10. Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodloužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsících kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebení jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodloužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodloužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ VÝROBCE

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**

HU Magyar

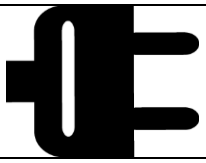
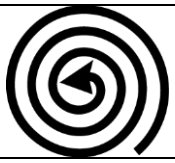
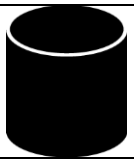
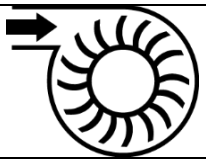
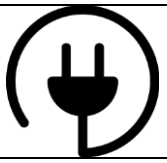
HAMUPORSZÍVÓ

LEÍRÁS

A hamuporszívó speciálisan tervezett berendezés, amely hideg hamu felszívására szolgál kandallókból, kályhákból, hamutartókból és grillekből. „Hideg hamu" olyan hamu, amely kellően hosszú ideig hűlt, és nem tartalmaz semmilyen izzó parazsat. A porszívózás megkezdése előtt forgassa át a hamut, és győződjön meg arról, hogy valóban nem tartalmaz semmilyen izzó parazsat. A hideg hamu nem sugároz semmilyen hőt.
- A kompakt kivitelnek, a hordozófogantyúnak és a zárómechanizmusnak köszönhetően könnyen használható, hordozható és tárolható.
- A porszívó alkalmas háztartásokba, hétvégi házakba, műhelyekbe vagy kertekbe, ahol segít fenntartani a tisztaságot fűtés vagy grillezés után.

A berendezést kizárólag az előírt célokra használja. Bármilyen más használat helytelen használatnak minősül. A felhasználó/kezelő, és nem a gyártó felelős az ilyen helytelen használat által okozott bármilyen károsodásért vagy sérülésért. Ne feledje, hogy ezt a berendezést nem kereskedelmi vagy ipari használatra tervezték. A garancia nem lesz érvényes, ha a berendezést kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

FESZÜLTSÉG / FREKVENCIA	LEVEGŐÁRAMLÁS	GYŰJTŐTARTÁLY	VÁKUUM	KÁBELHOSSZ
				
230 V/50 Hz	1,3 m^3/min	Acél 4 l	*≥ 13 kPa*	1,5 m

TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL	*600 W*	
TARTOZÉKOK	HEPA-szűrő	
	Tűzálló szövet szűrőzsák	
	Alumínium hajlított cső *Ø 28,6 mm x* 20 cm	
	Műanyag résszívó fej	
MÉRETEK	*Ø 22 x 24 cm*	
TÖMEG	1,8 kg	

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

	Olvassa el a használati útmutatót.

HU Magyar

	A termék megfelel az érvényes európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszere el lett végezve.
	Védelem kettős szigeteléssel II. Földelés nem szükséges.
	Ne dobja a szokásos háztartási hulladékba. Ehelyett környezetbarát módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, fordítson figyelmet a környezet védelmére.
	Javítások végzésekor a gép nem lehet csatlakoztatva az elektromos aljzathoz.
	Áramütés veszélye! A készülék vagy tartozékai szétszerelése, átalakítása szigorúan tilos! A készülék vagy annak bármely része bármilyen sérülése esetén azonnal válassza le az elektromos hálózatról, és forduljon szakszervizhez!
	Munka közben használjon, viseljen védőszemüveget és légzésvédő maszkot.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Figyelmeztető jelölés gyúlékony anyagokra. Azt jelenti, hogy az anyag vagy anyagféleség tűzzel, hővel vagy szikrákkal érintkezve könnyen lángra kaphat és tüzet okozhat. Ha ilyen anyaggal dolgoznak, fontos a biztonsági intézkedések betartása, mint például a hőforrásoktól és nyílt lángtól távol történő tárolás.
	Ezért a csomagolásért pénzügyi hozzájárulás került megfizetésre a visszavételre és annak további újrahasznosítással történő feldolgozására.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, a csomagolóanyagokat ne dobja a kommunális hulladékba, hanem adja le azokat a másodnyersanyag-gyűjtőhelyen.

A TERMÉK RÉSZEI



1	Gyűjtőtartály	6	ON/OFF kapcsoló
2	Műanyag résszívó fej	7	Fogantyú
3	Alumínium hajlított cső	8	A gyűjtőtartály zárókapcsa
4	Szívócső csatlakozója	9	Tűzálló szövet szűrőzsák
5	A porszívó felső része	10	HEPA-szűrő

HU Magyar

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az elektromos szerszámmal együtt biztosított biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, ábrákat és műszaki adatokat. Az alábbi szövegben szereplő összes utasítás betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos egészségkárosodást eredményezhet.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy az aljzat feszültsége megegyezik-e a berendezés címkéjén feltüntetett feszültséggel.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel vagy a csatlakozódugó nem sérült-e.
- Soha ne dolgozzon olyan porszívóval, amelynek sérült a tápkábele vagy a csatlakozódugója, vagy amely leesett a földre, és bármilyen módon sérült.
- Abban az esetben, ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak szervizszolgálatának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- A tápkábelt nem szabad túlzottan terhelni. A kábelt soha ne használja hordozásra, húzásra vagy a csatlakozódugó aljzatból történő kihúzására. A kábelt nem szabad hő, olaj, éles élek vagy mozgó alkatrészek hatásának kitenni. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ne használja a berendezést gyúlékony anyagok közelében és fokozott robbanásveszélyű helyeken. A motorból származó szikra tüzet okozhat.
- Ne tegye ki a berendezést közvetlen napsütésnek vagy magas hőmérsékletnek, mert károsodhatnak a műanyag részei.

Soha ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.

- Ez a berendezés nem alkalmas olyan személyek általi használatra, beleértve a gyermekeket is, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, amennyiben nem felügyelet mellett végzik azt, vagy nem kaptak utasításokat a berendezés használatára vonatkozóan olyan személytől, aki felelős a biztonságukért. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a berendezéssel.
- A porszívót mindig válassza le az elektromos hálózatról bármilyen munka közbeni probléma esetén, minden tisztítás vagy karbantartás előtt, minden áthelyezéskor és a tevékenység befejezésekor! Soha ne dolgozzon a porszívóval, ha az bármilyen módon sérült.
- Ha a porszívó rendellenes hangot vagy szagot kezd kiadni, azonnal fejezze be a munkát.
- Ne használjon olyan porszívót, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a vezérlőkapcsolóval. Az ilyen berendezés használata veszélyes. A sérült kapcsolót tanúsított szerviznek kell megjavítania.
- A munka megkezdése előtt és annak befejezése után ellenőrizze, ürítse ki és tisztítsa meg a porszívót, hogy megakadályozza az olyan anyag lerakódását, amely tüzet okozhat.
- Ne használja a porszívót korom és gyúlékony anyagok felszívására.
- Munka közben folyamatosan ellenőrizze, hogy a porszívó vagy a szívócső nem melegszik-e túl. Ha túlmelegedést észlel, azonnal kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. A felszívott szennyeződéseket vegye ki a gyűjtőtartályból, és hagyja a porszívót felügyelet mellett kültéri helyen kihűlni.
- A porszívót száraz és biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Ne tárolja gyúlékony alátéteken vagy polimerből készült alátéteken, mint pl. szőnyegalátétek vagy vinilpadlólapok.



- Ne szívjon fel egészségre káros port.
- Ne szívjon fel kormot.
- Ne szívjon fel forró, égő vagy izzó tárgyakat.
- Ne szívjon fel olyan anyagokat, amelyek hőmérséklete magasabb, mint 40 °C.
- Ne szívjon fel gyúlékony, robbanásveszélyes vagy korrozív anyagokat.
- Ne szívjon fel folyadékokat vagy vizet.

HU Magyar

ÖSSZESZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

ÖSSZESZERELÉS

- Győződjön meg arról, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és húzza ki az elektromos csatlakozódugót az aljzatból.
- Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden rész tiszta, sértetlen és megfelelően elő van készítve a használatra.
- A HEPA-szűrőt helyezze fel a porszívó felső részének alsó részére. A szűrőnek szilárdan és helyesen kell illeszkednie, hogy porszívózás közben ne jusson por a motorrészbe.
- Helyezze fel a tűzálló szövet szűrőzsákot a porszívó szerkezete szerint úgy, hogy megfelelően fedje a szűrőrészt, és ne akadályozza a levegő áramlását.
- A porszívó felső részét helyezze a gyűjtőtartályra úgy, hogy megfelelően felfeküdjön annak peremére.
- A gyűjtőtartály zárókapcsai segítségével erősen rögzítse a porszívó felső részét a gyűjtőtartályhoz.
- Az alumínium hajlított csövet szilárdan csatlakoztassa a szívócső csatlakozójához. A csatlakozásnak tömítettnek kell lennie, hogy porszívózás közben ne csökkenjen a szívóteljesítmény.
- Az alumínium hajlított cső végére helyezze fel a műanyag résszívó fejet. A szívófej a hamu kényelmes felszívására szolgál a nehezebben hozzáférhető helyekről is.

HASZNÁLAT

- A porszívót kizárólag hideg hamuhoz használja. Porszívózás előtt a hamut fém szerszámmal forgassa át, és ellenőrizze, hogy nem tartalmaz-e semmilyen izzó, parázsló vagy forró részt.
- Csatlakoztassa a porszívót az elektromos aljzatba. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy az aljzat feszültsége megfelel-e a berendezés címkéjén feltüntetett adatoknak.
- Kapcsolja be a porszívót, állítsa az ON/OFF kapcsolót „I” állásba.
- A műanyag résszívó fejet vagy az alumínium hajlított csövet helyezze a kandalló, kályha vagy grill terébe, és szívja fel a hamut. Porszívózás közben a szívófejet lassan, egyenletesen és túlzott nyomás nélkül mozgassa.
- Porszívózás közben folyamatosan ellenőrizze, hogy a porszívó vagy az alumínium hajlított cső nem melegszik-e túl. Ha túlmelegedést észlel, azonnal kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
- A munka befejezése után állítsa az ON/OFF kapcsolót „O” állásba, és húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
- Használat után oldja ki a gyűjtőtartály zárókapcsait, vegye le a porszívó felső részét, és ürítse ki a gyűjtőtartályt. Tisztítsa meg a HEPA-szűrőt, szükség esetén a tűzálló szövet szűrőzsákot is.
- Hagyja a porszívót kihűlni, és tárolja el. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy minden rész tiszta, száraz és kihűlt. A porszívót száraz és biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Bármilyen karbantartás végzése előtt kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki az elektromos csatlakozódugót az aljzatból.
- Tisztítás előtt hagyja a porszívót teljesen kihűlni.
- Szerelje le a műanyag résszívó fejet és az alumínium hajlított csövet.
- Tisztítsa meg őket, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve.
- A porszívó felületét puha, enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg.
- A gyűjtőtartály belső oldalán lerakódott por eltávolításához használjon puha, benedvesített kendőt.
- A gyűjtőtartályt használat után ürítse ki, és szükség esetén tisztítsa meg.
- A berendezés tisztításához soha ne használjon vizet, súroló hatású tisztítószereket, benzint vagy hígítókat.

A GYŰJTŐTARTÁLY KIÜRÍTÉSE

- A gyűjtőtartály megtelése után ürítse ki azt.
- Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki az elektromos csatlakozódugót az aljzatból.

- Szükség esetén válassza le a műanyag résszívó fejet és az alumínium hajlított csövet a berendezésről, hogy a gyűjtőtartály biztonságosan kiüríthető legyen.
- Oldja ki a zárókapcsokat, és óvatosan vegye le az elszívó felső részét.
- Ürítse ki a gyűjtőtartály tartalmát megfelelő, nem éghető edénybe.
- A gyűjtőtartály belsejét szükség szerint száraz vagy enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg.
- Ismételt használat előtt helyezze vissza a porszívó felső részét a gyűjtőtartályra, és megfelelően rögzítse a zárókapcsokat.
- Ha a műanyag résszívó fej és az alumínium hajlított cső le lettek választva, csatlakoztassa őket újra a berendezéshez, és ellenőrizze, hogy a porszívó teljesen és megfelelően össze van-e szerelve.

A HEPA-SZŰRŐ TISZTÍTÁSA ÉS CSERÉJE

- A HEPA-szűrő a finomabb szennyeződések felfogására szolgál, és segít korlátozni azok visszajutását a munkatérbe. Ahhoz, hogy a berendezés megfelelően működjön és elegendő szívóteljesítményt érjen el, a HEPA-szűrőt rendszeresen ellenőrizni, tisztítani, valamint sérülés vagy túlzott szennyeződés esetén cserélni kell.

A HEPA-szűrő tisztításának vagy cseréjének menete:

1. Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki az elektromos csatlakozódugót az aljzatból.
2. Oldja ki a zárókapcsokat, és vegye le a porszívó felső részét a gyűjtőtartályról.
3. Óvatosan vegye ki a HEPA-szűrőt az elszívó felső részéből.
4. Ha a HEPA-szűrőn tűzálló szövet szűrőzsák van felhelyezve, óvatosan távolítsa el.
5. Ha a HEPA-szűrő porral eltömődött, kirázással vagy finom levegővel történő kifúvással tisztíthatja meg. Szükség esetén a HEPA-szűrőt tiszta vízzel történő öblítéssel tisztítsa meg, és ismételt használat előtt hagyja teljesen megszáradni. Ne használjon nedves vagy nyirkos HEPA-szűrőt. Ez a szívóteljesítmény csökkenéséhez, a berendezés károsodásához vagy szennyeződések kialakulásához vezethet a motorrészben. Ha sérült vagy nagyon szennyezett, ki kell cserélni. Tisztítás közben használjon légzésvédelmet.
6. Helyezze fel a HEPA-szűrőre a tűzálló szövet szűrőzsákot.
7. A tűzálló szövet szűrőzsák túlnyúló részét hajtsa befelé a HEPA-szűrő irányába úgy, hogy a zsák szilárdan tartson a szűrőn.
8. Az így előkészített HEPA-szűrőt a papír szűrőzsákkal helyezze fel a porszívó felső részére.
9. A porszívó felső részét helyezze fel a gyűjtőtartályra, és rögzítse a zárókapcsok segítségével.
10. A következő használat előtt ellenőrizze, hogy a berendezés megfelelően össze van-e szerelve, és hogy minden rész szilárdan illeszkedik-e.

Ajánlott tanácsok:

- A HEPA-szűrőt akkor kell tisztítani vagy cserélni, amikor a porszívó szívóteljesítménye jelentősen csökken.
- A HEPA-szűrőt vízzel is megtisztíthatja, de ismételt használat előtt hagyja teljesen megszáradni.
- Csak eredeti vagy kompatibilis HEPA-szűrőket használjon, amelyek az Ön fűrészpor-porszívó modelljéhez ajánlottak.

HIBAELHÁRÍTÁS

- Mielőtt kapcsolatba lépne a szervizközponttal, ellenőrizze a következőket:

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A PORSZÍVÓ NEM KAPCSOL BE	A hálózati kábel nincs megfelelően csatlakoztatva az elektromos aljzatba.	Csatlakoztassa a hálózati kábelt megfelelően az elektromos aljzatba.
	Az elektromos aljzat sérült vagy nincs benne feszültség.	Ellenőrizze az elektromos aljzatot.
	A kapcsoló nincs „**I**“ bekapcsolt állásban.	Állítsa a kapcsolót „I” állásba.
	A hálózati kábel, a csatlakozódugó vagy az ON/OFF kapcsoló sérült.	Ne használja a porszívót, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizzel.
GYENGE SZÍVÓTELJESÍTMÉNY	Az alumínium hajlított cső, a műanyag résszívó fej vagy a szívócső csatlakozója eltömődött.	Kapcsolja ki a porszívót, válassza le az aljzatról, és távolítsa el az eltömődést okozó szennyeződéseket.
	A HEPA-szűrő szennyezett vagy eltömődött.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a HEPA-szűrőt.
	A gyűjtőtartály megtelt.	Ürítse ki a gyűjtőtartályt.
	A porszívó felső része nincs megfelelően felhelyezve a gyűjtőtartályra.	Ellenőrizze a porszívó felső részének felhelyezését, és rögzítse a gyűjtőtartály zárókapcsának segítségével.
	A tűzálló szövet szűrőzsák helytelenül van felhelyezve vagy eltömődött.	Ellenőrizze a szűrőzsák felhelyezését és állapotát, szükség szerint tisztítsa meg vagy cserélje ki.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, a csomagolóanyagokat ne dobja a kommunális hulladékba, hanem adja le azokat a másodnyersanyag-gyűjtőhelyen.



A kiselejtezett készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újra hasznosítani kellene. Ezért a régi berendezéseket kérjük, adja le megfelelő hulladékgyűjtő helyen. Az elektromos és elektronikus készülékek gyakran tartalmaznak olyan alkatrészeket, amelyek helytelen kezelés vagy helytelen ártalmatlanítás esetén potenciális veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. Ezek az alkatrészek azonban szükségesek a készülék megfelelő működéséhez. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

STREND PRO®

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvet jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

1. A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekel és normákal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
   A jòtálási idő a töltőkre 12 hónap.
2. A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
3. A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint.
   A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
4. A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
5. Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnél , a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beálltási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
6. Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érthető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajszűrők, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
7. A kiterjesztett garanciából kivannnak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
8. A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
9. A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
10. A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellenőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes túrák adózási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A SZAVATOSSÁGI ES A JÓTÁLÁSI SZERVISZT A GYÁRTÓ BISZTOSÍTJA

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**

HR Hrvatski

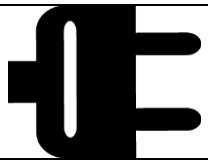
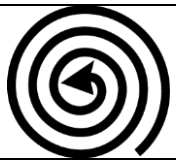
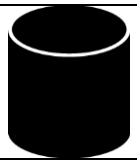
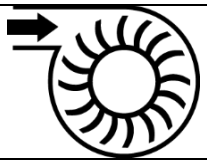
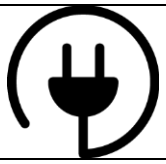
USISAVAČ PEPELA

OPIS

Usisavač pepela je posebno konstruiran uređaj namijenjen za usisavanje hladnog pepela iz kamina, peći, pepeljara i roštilja. „Hladni pepeo“ je pepeo ohlađen tijekom dovoljno dugog vremena, koji ne sadrži nikakve užarene ugljene. Prije početka usisavanja pepeo razgrnite i uvjerite se da doista ne sadrži nikakve užarene ugljene. Hladni pepeo ne zrači nikakvu toplinu.

- Zahvaljujući kompaktnom izvedbi, ručki za nošenje i mehanizmu za zatvaranje, lako se koristi, prenosi i skladišti.
- Usisavač je pogodan za kućanstva, vikendice, radionice ili vrtove, gdje pomaže održavati čistoću nakon grijanja ili roštiljanja.

Uređaj koristite samo za propisane namjene. Svaka druga uporaba smatra se slučajem nepravilne uporabe. Korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač, bit će odgovoran za bilo kakva oštećenja ili ozljede uzrokovane tom nepravilnom uporabom. Imajte na umu da ovaj uređaj nije konstruiran za komercijalnu ili industrijsku uporabu. Jamstvo neće vrijediti ako se uređaj koristi u komercijalne, industrijske ili slične svrhe.

TEHNIČKI PARAMETRI				
NAPON/FREKVENCIJA	**PROTOK ZRAKA**	**SABIRNI SPREMNIK**	**PODTLAK**	**DULJINA KABELA**
				
230 V/50 Hz	1,3 m^3/min	Čelik 4 l	*≥ 13 kPa*	1,5 m

ULAZNA SNAGA	*600 W*	
PRIBOR	HEPA filtar	
	Vatrootporna platnena filtarska vrećica	
	Aluminijska zakrivljena cijev *Ø 28,6 mm x* 20 cm	
	Plastična uska mlaznica	
DIMENZIJE	*Ø 22 x 24 cm*	
MASA	1,8 kg	

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

	Pročitajte upute za uporabu.

HR Hrvatski

	Proizvod je u skladu s važećim europskim direktivama i provedena je metoda ocjenjivanja sukladnosti tih direktiva.
	Zaštita dvostrukom izolacijom II. Uzemljenje nije potrebno.
	Ne bacajte u obični kućanski otpad. Umjesto toga, ekološki prihvatljivim putem obratite se reciklažnim centrima. Molimo posvetite pažnju zaštiti okoliša.
	Pri obavljanju popravaka stroj ne smije biti priključen u električnu utičnicu.
	Opasnost od strujnog udara! Rastavljanje, preinačavanje uređaja ili njegovog pribora strogo je zabranjeno! U slučaju bilo kakvog oštećenja uređaja ili njegovog dijela odmah ga odspojite iz električne mreže i obratite se stručnom servisu!
	Pri radu koristite nosite zaštitne naočale i respiratornu masku.
	Nosite zaštitne rukavice.
	Oznaka upozorenja za zapaljive tvari. Znači da se tvar ili materijal može lako zapaliti pri kontaktu s vatrom, toplinom ili iskrama i uzrokovati požar. Ako se radi s takvom tvari, važno je pridržavati se sigurnosnih mjera, kao što je čuvanje izvan dosega izvora topline i otvorenog plamena.
	Za ovu ambalažu plaćen je financijski doprinos za povratni prihvat i njezinu daljnju obradu recikliranjem.
	Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Ambalažne materijale ljubazno ne bacajte u komunalni otpad, već ih predajte u sabirni centar sekundarnih sirovina.

DIJELOVI PROIZVODA



1	Sabirni spremnik	6	ON/OFF prekidač
2	Plastična uska mlaznica	7	Ručka
3	Aluminijska zakrivljena cijev	8	Zatvarač sabirnog spremnika
4	Priključak usisne cijevi	9	Vatrootporna platnena filtarska vrećica
5	Gornji dio usisavača	10	HEPA filtar

HR Hrvatski

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte sigurnosna upozorenja, upute, prikaze i tehničke podatke koji se isporučuju s ovim električnim alatom. Kršenje pridržavanja svih uputa navedenih dalje u tekstu može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teškog narušavanja zdravlja.

- Prije uporabe provjerite odgovara li napon u utičnici naponu navedenom na oznaci uređaja.
- Prije svake uporabe provjerite nije li oštećen napojni kabel ili utikač.
- Nikada ne radite s usisavačem koji ima oštećen napojni kabel ili utikač, ili je pao na tlo i na bilo koji način je oštećen.
- U slučaju da je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba kako bi se spriječila opasnost.
- Napojni kabel ne smije se prekomjerno opterećivati. Kabel nikada ne koristite za prenošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Kabel ne smije biti izložen djelovanju topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala i na mjestima s povećanom opasnošću od eksplozije. Iskra iz motora mogla bi uzrokovati požar.
- Ne izlažite uređaj izravnom suncu niti visokim temperaturama, mogli bi se oštetiti njegovi plastični dijelovi. Nikada ga ne perite pod tekućom vodom niti uranjajte u vodu.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to ne obavljaju pod nadzorom ili nisu dobile upute koje se odnose na uporabu uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se neće igrati s uređajem.
- Usisavač uvijek odspojite iz električne mreže u slučaju bilo kakvog problema pri radu, prije svakog čišćenja ili održavanja, pri svakom premještanju i pri završetku aktivnosti! Nikada ne radite s usisavačem ako je na bilo koji način oštećen.
- Ako usisavač počne ispuštati abnormalan zvuk ili miris, odmah završite rad.
- Ne koristite usisavač koji se ne može sigurno uključiti i isključiti upravljačkim prekidačem. Korištenje takvog uređaja je opasno. Oštećeni prekidač mora popraviti certificirani servis.
- Prije početka rada i nakon njegova završetka provjerite, ispraznite i očistite usisavač kako biste spriječili taloženje materijala koji bi mogao uzrokovati nastanak požara.
- Ne koristite usisavač za usisavanje čađe i zapaljivih materijala.
- Tijekom rada kontinuirano provjeravajte ne pregrijavaju li se usisavač ili usisna cijev. Ako primijetite pregrijavanje, usisavač odmah isključite i izvucite utikač iz utičnice. Usisane nečistoće izvadite iz sabirnog spremnika i usisavač ostavite da se ohladi pod nadzorom u vanjskom prostoru.
- Usisavač skladištite na suhom i sigurnom mjestu izvan dohvata djece. Ne skladištite ga na zapaljivim podlogama ili podlogama od polimera, kao npr. tepih podloge ili vinilne pločice.



- Ne usisavajte prašinu štetnu za zdravlje.
- Ne usisavajte čađu.
- Ne usisavajte vruće, goruće niti užarene predmete.
- Ne usisavajte materijale čija je temperatura viša od 40 °C.
- Ne usisavajte zapaljive, eksplozivne niti korozivne tvari.
- Ne usisavajte tekućine niti vodu.

MONTAŽA I UPORABA

MONTAŽA

- Uvjerite se da je usisavač isključen i izvucite električni utikač iz utičnice.
- Prije montaže provjerite jesu li svi dijelovi čisti, neoštećeni i pravilno pripremljeni za uporabu.
- HEPA filtar postavite na donji dio gornjeg dijela usisavača. Filtar mora biti čvrsto i pravilno postavljen kako tijekom usisavanja ne bi dolazilo do prodiranja prašine u motorni dio.

- Postavite vatrootpornu platnenu filtarsku vrećicu prema konstrukciji usisavača tako da pravilno prekriva filtarski dio i ne ometa strujanje zraka.
- Gornji dio usisavača položite na sabirni spremnik tako da pravilno naliježe na njegov rub.
- Pomoću zatvarača sabirnog spremnika čvrsto osigurajte gornji dio usisavača na sabirni spremnik.
- Aluminijsku zakrivljenu cijev čvrsto priključite na priključak usisne cijevi. Spoj mora biti tijesan kako se pri usisavanju ne bi gubila usisna snaga.
- Na kraj aluminijske zakrivljene cijevi postavite plastičnu usku mlaznicu. Mlaznica služi za udobno usisavanje pepela i iz teže dostupnih mjesta.

UPORABA

- Usisavač koristite isključivo za hladni pepeo. Prije usisavanja pepeo razgrnite metalnim alatom i provjerite ne sadrži li nikakve užarene, tinjajuće ili vruće dijelove.
- Uključite usisavač u električnu utičnicu Prije uključivanja provjerite odgovara li napon u utičnici podacima navedenim na oznaci uređaja.
- Uključite usisavač (postavite ON/OFF prekidač u položaj „I“).
- Plastičnu usku mlaznicu ili aluminijsku zakrivljenu cijev umetnite u prostor kamina, peći ili roštilja i usišite pepeo. Pri usisavanju pomičite mlaznicu polako, ravnomjerno i bez prekomjernog pritiska.
- Tijekom usisavanja kontinuirano provjeravajte ne pregrijavaju li se usisavač ili aluminijska zakrivljena cijev. Ako primijetite pregrijavanje, usisavač odmah isključite i izvucite utikač iz utičnice.
- Nakon završetka rada postavite ON/OFF prekidač u položaj „O“ i izvucite utikač iz utičnice.
- Nakon uporabe otključajte zatvarače sabirnog spremnika, skinite gornji dio usisavača i ispraznite sabirni spremnik. Očistite HEPA filtar, po potrebi i vatrootpornu platnenu filtarsku vrećicu.
- Ostavite usisavač da se ohladi i uskladištite ga. Prije skladištenja uvjerite se da su svi dijelovi čisti, suhi i ohlađeni. Usisavač skladištite na suhom i sigurnom mjestu izvan dohvata djece.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije obavljanja bilo kakvog održavanja usisavač isključite i izvucite električni utikač iz utičnice.
- Prije čišćenja ostavite usisavač da se potpuno ohladi.
- Demontirajte plastičnu usku mlaznicu i aluminijsku zakrivljenu cijev.
- Očistite ih i provjerite nisu li začepljene.
- Površinu usisavača očistite mekom blago navlaženom krpom.
- Za uklanjanje prašine nataložene na unutarnjoj strani sabirnog spremnika upotrijebite mekanu navlaženu krpu.
- Sabirni spremnik nakon uporabe ispraznite i po potrebi ga očistite.
- Za čišćenje uređaja nikada ne koristite vodu, sredstva za čišćenje koja uzrokuju habanje, benzin ili razrjeđivače.

PRAŽNJENJE SABIRNOG SPREMNIKA

- Nakon punjenja sabirnog spremnika ispraznite ga.
- Isključite uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice
- Po potrebi odspojite plastičnu usku mlaznicu i aluminijsku zakrivljenu cijev od uređaja kako bi se sabirni spremnik mogao sigurno isprazniti.
- Otpustite zatvarače i pažljivo skinite gornji dio odsisača.
- Ispraznite sadržaj sabirnog spremnika u prikladnu negorivu posudu.
- Unutrašnjost sabirnog spremnika po potrebi očistite suhom ili blago navlaženom krpom.
- Prije ponovne uporabe postavite gornji dio usisavača natrag na sabirni spremnik i propisno osigurajte zatvarače.
- Ako su plastična uska mlaznica i aluminijska zakrivljena cijev bile odspojene, ponovno ih priključite na uređaj i provjerite je li usisavač potpuno i pravilno sastavljen.

ČIŠĆENJE I ZAMJENA HEPA FILTRA

- HEPA filtar služi za hvatanje finijih nečistoća i pomaže ograničiti njihov izlazak natrag u radni prostor. Kako bi uređaj pravilno funkcionirao i postizao dovoljnu usisnu snagu, potrebno je HEPA filtar redovito provjeravati, čistiti i u slučaju oštećenja ili prekomjernog zaprljanja zamijeniti.

Postupak čišćenja ili zamjene HEPA filtra:

1. Uređaj isključite i odspojite električni utikač iz utičnice.
2. Otpustite zatvarače i skinite gornji dio usisavača sa sabirnog spremnika.
3. Pažljivo izvadite HEPA filtar iz gornjeg dijela odsisača.
4. Ako je na HEPA filtru postavljena vatrootporna platnena filtarska vrećica, pažljivo je uklonite.
5. Ako je HEPA filtar začepljen prašinom, možete ga očistiti istresanjem ili blagim ispuhivanjem zrakom. Po potrebi HEPA filtar očistite ispiranjem u čistoj vodi i prije ponovne uporabe ostavite da se potpuno osuši. Ne koristite mokar ili vlažan HEPA filtar. Moglo bi doći do smanjenja usisne snage, oštećenja uređaja ili nastanka nečistoća u motornom dijelu. Ako je oštećen ili vrlo zaprljan, potrebno ga je zamijeniti. Pri čišćenju koristite zaštitu dišnih putova.
6. Na HEPA filtar postavite vatrootpornu platnenu filtarsku vrećicu.
7. Preklop vatrootporne platnene filtarske vrećice savijte prema unutra HEPA filtra tako da vrećica čvrsto drži na filtru.
8. Tako pripremljen HEPA filtar s papirnatom filtarskom vrećicom postavite na gornji dio usisavača.
9. Gornji dio usisavača postavite na sabirni spremnik i osigurajte ga pomoću zatvarača.
10. Prije daljnje uporabe provjerite je li uređaj pravilno sastavljen i jesu li svi dijelovi čvrsto postavljeni.

Preporučeni savjeti:

- HEPA filtar treba čistiti ili mijenjati kada se znatno smanji usisna snaga usisavača.
- HEPA filtar možete očistiti vodom, ali ga prije ponovne uporabe ostavite da se potpuno osuši.
- Koristite samo originalne ili kompatibilne HEPA filtre preporučene za vaš model usisavača piljevine.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Prije nego što kontaktirate servisni centar, provjerite sljedeće:

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
USISAVAČ SE NE UKLJUČUJE	Mrežni kabel nije pravilno priključen u električnu utičnicu.	Priključite mrežni kabel pravilno u električnu utičnicu.
	Električna utičnica je oštećena ili bez napona.	Provjerite električnu utičnicu.
	Prekidač nije u položaju uključivanja „**I**“.	Prebacite prekidač u položaj „I“.
	Mrežni kabel, utikač ili ON/OFF prekidač su oštećeni.	Ne koristite usisavač i kontaktirajte ovlašteni servis.
SLABA USISNA SNAGA	Aluminijska zakrivljena cijev, plastična uska mlaznica ili priključak usisne cijevi su začepljeni.	Isključite usisavač, odspojite ga iz utičnice i uklonite nečistoće koje uzrokuju začepljenje.
	HEPA filtar je zaprljan ili začepljen.	Očistite ili zamijenite HEPA filtar.
	Sabirni spremnik je napunjen.	Ispraznite sabirni spremnik.
	Gornji dio usisavača nije pravilno postavljen na sabirnom spremniku.	Provjerite postavljanje gornjeg dijela usisavača i osigurajte ga pomoću zatvarača sabirnog spremnika.
	Vatrootporna platnena filtarska vrećica je nepravilno postavljena ili začepljena.	Provjerite postavljanje i stanje filtarske vrećice, po potrebi je očistite ili zamijenite.

HR Hrvatski

ZAŠTITA OKOLIŠA



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Ambalažne materijale ljubazno ne bacajte u komunalni otpad, već ih predajte u sabirni centar sekundarnih sirovina.



Odbačeni uređaji sadrže vrijedne tvari koje se mogu reciklirati i koje bi se trebale ponovno iskoristiti. Stare uređaje stoga ljubazno predajte u odgovarajući sabirni centar otpadnih sirovina. Električni i elektronički uređaji često sadrže dijelove koji pri nepravilnom rukovanju ili nepravilnom zbrinjavanju mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućanskim otpadom.

STREND PRO®

Jamstveni list

Proizvodni broj:	Datum prodaje:	Potpis i pečat prodavatelja:

Ime kupca (naziv tvrtke):	Adresa kupca (sjedište tvrtke):

Kupac svojim potpisom potvrđuje da je upoznat s uvjetima i opsegom jamstva, načinom rukovanja, postavljanja i korištenja uređaja te da mu je uređaj predan kompletan	Potpis kupca:

Evidencija reklamacija – jamstvenih popravaka

Datum zaprimanja reklamacije:	Datum završetka reklamacije:	Evidencijski broj reklamacije:	Potpis izvršenog jamstvenog popravka (Zapis o neopravdanoj reklamaciji)	Pečat servisnog tehničara:

Uvjeti jamstva

1. Dobavljač pruža za ovaj proizvod jamstveni rok naveden u ovom jamstvenom listu pod uvjetom pridržavanja načina uporabe i skladištenja proizvoda u skladu s važećim uvjetima i normama te uputama za uporabu. Jamstveni rok počinje teći od datuma prodaje. Jamstvo na bateriju iznosi 12 mjeseci.
2. Produženo jamstvo u trajanju od 5 godina pruža se za proizvod pod uvjetom da je proizvod dobavljača označen na popisu proizvoda s produženim jamstvom, krajnji kupac je potrošač i proizvod se neće koristiti u komercijalne svrhe. Produženo jamstvo vrijedi samo pod uvjetima navedenima u servisnim centrima dobavljača.
3. Jamstveni rok produžuje se za vrijeme tijekom kojeg je proizvod bio u ovlaštenom servisu prema potvrdi o izvršenom jamstvenom popravku ovog jamstvenog lista. Pravo na jamstveni popravak potrošač može ostvariti u nekom od ovlaštenih servisnih centara prema priloženom popisu „A servisnih centara". Servisni centri „B" obavljaju jamstvene popravke samo za proizvode koji su kupljeni u njihovim poslovnicama. Popis servisnih centara redovito se ažurira kod prodavatelja i na internetskoj stranici uvoznika: www.strendpro.sk.
4. Servisni centar obvezan je izvršiti jamstveni popravak u zakonski propisanom roku. Zakonski propisani rok za rješavanje reklamacije počinje teći sljedeći dan nakon datuma zaprimanja reklamacije u servisnom centru.
5. Besplatan jamstveni popravak ne može se ostvariti ako se radi o kvarovima nastalim korištenjem proizvoda protivno odredbama navedenima u uputama za uporabu, nepravilnim rukovanjem, mehaničkim oštećenjem, uobičajenim mehaničkim trošenjem dijelova uzrokovanim redovitom uporabom, krivnjom korisnika, živelnom nepogodom, neovlaštenim zahvatom na proizvodu, kvarovima uzrokovanim uporabom neodgovarajućih dijelova, uporabom neodgovarajućeg goriva te očitim preopterećenjem stroja zbog trajnog prekoračenja gornje granice snage. Radovi povezani s čišćenjem, osnovnim održavanjem, oštrenjem ili podešavanjem uređaja koje je moguće izvršiti prema uputama za uporabu ne spadaju u opseg jamstva.
6. Uobičajenim trošenjem dijelova smatra se uglavnom trošenje: svih rotirajućih i pokretnih dijelova, reznih dijelova i njihovih pokrova, reznih noževa, pogonskih i klinastih remena, pogonskih kotača, tarnih ploča spojke, guma i dijelova redovitog održavanja kao što su: filtri zraka, hidraulički i uljni filtri, svjećice, uljna i rashladna punjenja.
7. Iz produženog jamstva izuzimaju se dijelovi uređaja i opreme za koje dobavljač pruža zakonsko jamstvo na sam proizvod u koji su ugrađeni. U ovu kategoriju dijelova spadaju: akumulatori, žarulje i slično.
8. Jamstvo ne vrijedi za proizvode koji su vlasništvo pravnih osoba ili poduzetnika od dana kupnje.
9. Pri reklamaciji se primjenjuju odgovarajuće odredbe Zakona o zaštiti potrošača.
10. Servisne preglede, koji su uvjet za produženo jamstvo od 5 godina, mora obavljati isključivo ovlašteni servisni centar dobavljača u redovitim intervalima i u razdoblju između pojedinih pregleda ne smije proći više od 12 mjeseci. Prvi servisni pregled mora biti obavljen najkasnije 12 mjeseci od datuma prodaje proizvoda. Servisni pregledi obavljaju se u servisnim centrima tijekom posljednja tri i prva dva mjeseca kalendarske godine. Svaki servisni pregled mora biti potvrđen u ovom jamstvenom listu s datumom pregleda, potpisom i pečatom servisnog centra. Servisnim pregledom smatra se kontrola uređaja, zamjena punjenja i filtara prema preporuci proizvođača, zamjena istrošenih i oštećenih dijelova koje je potrebno zamijeniti ili drugih istrošenih dijelova te samo podešavanje uređaja. Trošak servisnog pregleda i korištenog materijala naplaćuje se prema važećem cjeniku servisnog centra.

Prilikom podnošenja reklamacije kupac je dužan priložiti čist proizvod, dokaz o kupnji ili ispunjen i potvrđen jamstveni list.
U slučaju produženog jamstva potrebno je priložiti evidenciju servisnih pregleda i račune za pojedine preglede. Ako nije ispunjen neki od uvjeta produženog jamstva navedenih u ovom jamstvenom listu, na proizvod se primjenjuje jamstveni rok od 2 godine.

JAMSTVENI I POSTJAMSTVENI SERVIS OBAVLJA PROIZVOĐAČ

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**

RO Română

ASPIRATOR PENTRU CENUȘĂ

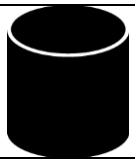
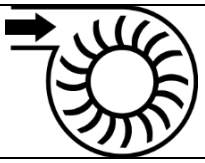
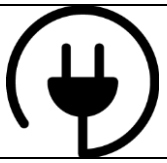
DESCRIERE

Aspiratorul pentru cenușă este un dispozitiv special conceput, destinat aspirării cenușii reci din șeminee, sobe, scrumiere și grătare. „Cenușă rece” este cenușa răcită o perioadă suficient de lungă, care nu conține niciun cărbune incandescent. Înainte de începerea aspirării, răscoliți cenușa și asigurați-vă că într-adevăr nu conține niciun cărbune incandescent. Cenușa rece nu radiază nicio căldură.

- Datorită execuției compacte, mânerului pentru transport și mecanismului de închidere, este ușor de utilizat, transportat și depozitat.
- Aspiratorul este potrivit pentru gospodării, cabane, ateliere sau grădini, unde ajută la menținerea curățeniei după încălzire sau grătar.

Utilizați dispozitivul numai în scopurile prescrise. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul/operatorul, și nu producătorul, va fi responsabil pentru orice deteriorare sau vătămare cauzată de această utilizare necorespunzătoare. Rețineți că acest dispozitiv nu a fost conceput pentru utilizare comercială sau industrială. Garanția nu va fi valabilă dacă dispozitivul va fi utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

PARAMETRI TEHNICI

TENSIUNE / FRECVENȚĂ	DEBIT DE AER	RECIPIENT COLECTOR	DEPRESIUNE	LUNGIME CABLU
				
230 V/50 Hz	1,3 m^3/min	Oțel 4 l	*≥ 13 kPa*	1,5 m

PUTERE ABSORBITĂ	*600 W*	
ACCESORII	Filtru HEPA	
	Săculeț filtrant textil ignifug	
	Tub curbat din aluminiu *Ø 28,6 mm x* 20 cm	
	Duză îngustă din plastic	
DIMENSIUNI	*Ø 22 x 24 cm*	
GREUTATE	1,8 kg	

RO Română

EXPLICAȚIILE SIMBOLURILOR	
	Citiți instrucțiunile de utilizare.
	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Protecție prin izolație dublă II. Nu este necesară împământarea.
	Nu aruncați la deșeurile menajere obișnuite. În schimb, pe o cale acceptabilă din punct de vedere ecologic, adresați-vă centrelor de reciclare. Vă rugăm să acordați atenție protecției mediului.
	La efectuarea reparațiilor, mașina nu trebuie să fie conectată la priza electrică.
	Pericol de electrocutare! Demontarea, modificarea aparatului sau a accesoriilor acestuia este strict interzisă! În cazul oricărei deteriorări a aparatului sau a unei componente a acestuia, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică și adresați-vă unui service specializat!
	În timpul lucrului utilizați purtați ochelari de protecție și mască respiratorie.
	Purtați mănuși de protecție.
	**Marcaj de avertizare pentru substanțe inflamabile**. Înseamnă că substanța sau materialul se poate aprinde ușor la contactul cu focul, căldura sau scânteile și poate provoca incendiu. Dacă se lucrează cu o astfel de substanță, este important să se respecte măsurile de siguranță, cum ar fi păstrarea departe de sursele de căldură și foc deschis.
	Pentru acest ambalaj a fost achitată o contribuție financiară pentru preluarea înapoi și prelucrarea sa ulterioară prin reciclare.
	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare la deșeurile municipale, ci să le predați la un centru de colectare a materiilor prime secundare.

PĂRȚILE PRODUSULUI



1	Recipient colector	6	Comutator ON/OFF
2	Duză îngustă din plastic	7	Mâner

3	Tub curbat din aluminiu	8	Clemă de închidere a recipientului colector
4	Racordul tubului de aspirație	9	Săculeț filtrant textil ignifug
5	Partea superioară a aspiratorului	10	Filtru HEPA

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai departe în text poate avea ca rezultat electrocutare, incendiu și/sau vătămare gravă a sănătății.

- Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea din priză corespunde cu tensiunea indicată pe eticheta dispozitivului.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă nu este deteriorat cablul de alimentare sau ștecherul.
- Nu lucrați niciodată cu un aspirator care are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, sau care a căzut pe sol și este deteriorat în orice fel.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său de service sau de o persoană calificată similar, pentru a se evita pericolul.
- Cablul de alimentare nu trebuie suprasolicitat. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportare, tragere sau scoaterea ștecherului din priză. Cablul nu trebuie expus acțiunii căldurii, uleiului, marginilor ascuțite sau pieselor mobile. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile și în locuri cu pericol crescut de explozie. O scânteie de la motor ar putea provoca incendiu.
- Nu expuneți dispozitivul la soare direct sau temperaturi ridicate, s-ar putea deteriora părțile sale din plastic. Nu îl spălați niciodată sub apă curgătoare și nu îl scufundați în apă.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane, inclusiv copii, cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, eventual cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă nu efectuează acest lucru sub supraveghere sau nu au primit instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului de la o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se garanta că nu se vor juca cu dispozitivul.
- Deconectați întotdeauna aspiratorul de la rețeaua electrică în cazul oricărei probleme în timpul lucrului, înainte de fiecare curățare sau întreținere, la fiecare mutare și la terminarea activității! Nu lucrați niciodată cu aspiratorul dacă este deteriorat în orice fel.
- Dacă aspiratorul începe să emită un sunet sau miros anormal, opriți imediat lucrul.
- Nu utilizați un aspirator care nu poate fi pornit și oprit în siguranță cu comutatorul de comandă. Utilizarea unui astfel de dispozitiv este periculoasă. Comutatorul deteriorat trebuie reparat de un service certificat.
- Înainte de începerea lucrului și după terminarea acestuia, verificați, goliți și curățați aspiratorul pentru a preveni depunerea materialului care ar putea cauza apariția unui incendiu.
- Nu utilizați aspiratorul pentru aspirarea funinginii și a materialelor inflamabile.
- În timpul lucrului, verificați continuu dacă aspiratorul sau tubul de aspirație nu se supraîncălzesc. Dacă observați supraîncălzire, opriți imediat aspiratorul și scoateți ștecherul din priză. Scoateți impuritățile aspirate din recipientul colector și lăsați aspiratorul să se răcească sub supraveghere într-un spațiu exterior.
- Depozitați aspiratorul într-un loc uscat și sigur, în afara accesului copiilor. Nu îl depozitați pe suporturi inflamabile sau suporturi din polimer, cum ar fi de ex. suporturi de covor sau plăci de vinil.



- Nu aspirați praf dăunător sănătății.
- Nu aspirați funingine.
- Nu aspirați obiecte fierbinți, arzând sau incandescente.
- Nu aspirați materiale a căror temperatură este mai mare de 40 °C.
- Nu aspirați substanțe inflamabile, explozive sau corozive.
- Nu aspirați lichide sau apă.

RO Română

ASAMBLARE ȘI UTILIZARE

ASAMBLARE

- Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și scoateți ștecherul electric din priză.
- Înainte de asamblare, verificați dacă toate părțile sunt curate, nedeteriorate și pregătite corect pentru utilizare.
- Montați filtrul HEPA pe partea inferioară a părții superioare a aspiratorului. Filtrul trebuie să fie fixat ferm și corect, pentru ca în timpul aspirării să nu aibă loc pătrunderea prafului în partea motorului.
- Montați săculețul filtrant textil ignifug conform construcției aspiratorului astfel încât să acopere corect partea filtrantă și să nu împiedice fluxul de aer.
- Așezați partea superioară a aspiratorului pe recipientul colector astfel încât să se așeze corect pe marginea acestuia.
- Cu ajutorul clemelor de închidere ale recipientului colector, fixați ferm partea superioară a aspiratorului de recipientul colector.
- Conectați ferm tubul curbat din aluminiu la racordul tubului de aspirație. Îmbinarea trebuie să fie etanșă, pentru ca în timpul aspirării să nu se piardă puterea de aspirație.
- Pe capătul tubului curbat din aluminiu montați duza îngustă din plastic. Duza servește la aspirarea confortabilă a cenușii chiar și din locuri mai greu accesibile.

UTILIZARE

- Utilizați aspiratorul exclusiv pentru cenușă rece. Înainte de aspirare, răscoliți cenușa cu o unealtă metalică și verificați dacă nu conține nicio parte incandescentă, mocnind sau fierbinte.
- Conectați aspiratorul la priza electrică. Înainte de conectare, verificați dacă tensiunea din priză corespunde datelor indicate pe eticheta dispozitivului.
- Porniți aspiratorul, setați comutatorul ON/OFF în poziția „I”.
- Introduceți duza îngustă din plastic sau tubul curbat din aluminiu în spațiul șemineului, sobei sau grătarului și aspirați cenușa. În timpul aspirării, mișcați duza încet, uniform și fără presiune excesivă.
- În timpul aspirării, verificați continuu dacă aspiratorul sau tubul curbat din aluminiu nu se supraîncălzesc. Dacă observați supraîncălzire, opriți imediat aspiratorul și scoateți ștecherul din priză.
- După terminarea lucrului, setați comutatorul ON/OFF în poziția „O” și scoateți ștecherul din priză.
- După utilizare, deblocați clemele de închidere ale recipientului colector, scoateți partea superioară a aspiratorului și goliți recipientul colector. Curățați filtrul HEPA, eventual și săculețul filtrant textil ignifug.
- Lăsați aspiratorul să se răcească și depozitați-l. Înainte de depozitare, asigurați-vă că toate părțile sunt curate, uscate și răcite. Depozitați aspiratorul într-un loc uscat și sigur, în afara accesului copiilor.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de efectuarea oricărei întrețineri, opriți aspiratorul și scoateți ștecherul electric din priză.
- Înainte de curățare, lăsați aspiratorul să se răcească complet.
- Demontați duza îngustă din plastic și tubul curbat din aluminiu.
- Curățați-le și verificați dacă nu sunt înfundate.
- Curățați suprafața aspiratorului cu o lavetă moale, ușor umezită.
- Pentru îndepărtarea prafului depus pe partea interioară a recipientului colector, utilizați o lavetă moale umezită.
- După utilizare, goliți recipientul colector și, dacă este necesar, curățați-l.
- Pentru curățarea dispozitivului nu utilizați niciodată apă, agenți de curățare care provoacă abraziune, benzină sau diluanți.

GOLIREA RECIPIENTULUI COLECTOR

- După umplerea recipientului colector, goliți-l.
- Opriți dispozitivul și deconectați ștecherul electric din priză.

- Dacă este necesar, deconectați duza îngustă din plastic și tubul curbat din aluminiu de la dispozitiv, pentru ca recipientul colector să poată fi golit în siguranță.
- Eliberați clemele de închidere și scoateți cu grijă partea superioară a extractorului.
- Goliți conținutul recipientului colector într-un recipient adecvat neinflamabil.
- Curățați interiorul recipientului colector după necesitate cu o lavetă uscată sau ușor umezită.

- Înainte de reutilizare, montați partea superioară a aspiratorului înapoi pe recipientul colector și asigurați corect clemele de închidere.
- Dacă duza îngustă din plastic și tubul curbat din aluminiu au fost deconectate, reconectați-le la dispozitiv și verificați dacă aspiratorul este complet și corect asamblat.

CURĂȚAREA ȘI ÎNLOCUIREA FILTRULUI HEPA

-Filtrul HEPA servește la captarea impurităților mai fine și ajută la limitarea evacuării acestora înapoi în spațiul de lucru. Pentru ca dispozitivul să funcționeze corect și să atingă o putere de aspirație suficientă, este necesar ca filtrul HEPA să fie verificat, curățat regulat și, în caz de deteriorare sau murdărire excesivă, înlocuit.

Procedura de curățare sau înlocuire a filtrului HEPA:

1. Opriți dispozitivul și deconectați ștecherul electric din priză.
2. Eliberați clemele de închidere și scoateți partea superioară a aspiratorului de pe recipientul colector.
3. Scoateți cu grijă filtrul HEPA din partea superioară a extractorului.
4. Dacă pe filtrul HEPA este montat săculețul filtrant textil ignifug, îndepărtați-l cu grijă.
5. Dacă filtrul HEPA este înfundat cu praf, îl puteți curăța prin scuturare sau prin suflare ușoară cu aer. Dacă este necesar, curățați filtrul HEPA prin clătire în apă curată și, înainte de reutilizare, lăsați-l să se usuce complet. Nu utilizați un filtru HEPA ud sau umed. S-ar putea produce reducerea puterii de aspirație, deteriorarea dispozitivului sau apariția impurităților în partea motorului. Dacă este deteriorat sau foarte murdar, este necesar să fie înlocuit. La curățare utilizați protecție respiratorie.
6. Pe filtrul HEPA montați săculețul filtrant textil ignifug.
7. Îndoiți surplusul săculețului filtrant textil ignifug spre interiorul filtrului HEPA astfel încât săculețul să țină ferm pe filtru.
8. Filtrul HEPA pregătit astfel cu săculețul filtrant din hârtie montați-l pe partea superioară a aspiratorului.
9. Montați partea superioară a aspiratorului pe recipientul colector și asigurați-o cu ajutorul clemelor de închidere.
10. Înainte de utilizarea următoare, verificați dacă dispozitivul este asamblat corect și dacă toate părțile sunt fixate ferm.

Sfaturi recomandate:

- Filtrul HEPA ar trebui curățat sau schimbat atunci când puterea de aspirație a aspiratorului scade semnificativ.
- Filtrul HEPA îl puteți curăța cu apă, dar înainte de reutilizare lăsați-l să se usuce complet.
- Utilizați numai filtre HEPA originale sau compatibile, recomandate pentru modelul dumneavoastră de aspirator de rumeguș.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

- Înainte de a contacta centrul de service, verificați următoarele:

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
ASPIRATORUL NU PORNEȘTE	Cablul de rețea nu este conectat corect în priza electrică.	Conectați cablul de rețea corect în priza electrică.
	Priza electrică este deteriorată sau fără tensiune.	Verificați priza electrică.
	Comutatorul nu este în poziția de pornire „**I**“.	Comutați comutatorul în poziția „I“.
	Cablul de rețea, ștecherul sau comutatorul ON/OFF sunt deteriorate.	Nu utilizați aspiratorul și contactați un service autorizat.
PUTERE DE ASPIRAȚIE SLABĂ	Tubul curbat din aluminiu, duza îngustă din plastic sau racordul tubului de aspirație sunt înfundate.	Opriți aspiratorul, deconectați-l din priză și îndepărtați impuritățile care provoacă înfundarea.
	Filtrul HEPA este murdar sau înfundat.	Curățați sau înlocuiți filtrul HEPA.
	Recipientul colector este plin.	Goliți recipientul colector.
	Partea superioară a aspiratorului nu este montată corect pe recipientul colector.	Verificați montarea părții superioare a aspiratorului și asigurați-o cu ajutorul clemei de închidere a recipientului colector.
	Săculețul filtrant textil ignifug este montat incorect sau înfundat.	Verificați montarea și starea săculețului filtrant, după necesitate curățați-l sau înlocuiți-l.

PROTECȚIA MEDIULUI



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare la deșeurile municipale, ci să le predați la un centru de colectare a materiilor prime secundare.



Aparatele scoase din uz conțin substanțe reciclabile valoroase, care ar trebui reutilizate. De aceea, vă rugăm să predați dispozitivele vechi la un centru adecvat de colectare a deșeurilor de materii prime. Aparatele electrice și electronice conțin adesea componente care, în cazul manipulării necorespunzătoare sau eliminării necorespunzătoare, pot reprezenta un pericol potențial pentru sănătatea umană și mediul înconjurător. Aceste componente sunt însă necesare pentru funcționarea corectă a aparatului. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

STREND PRO®

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamției:	Numărul de evidență a reclamatiei:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Periada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț.Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungește cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A“ – centre de serviciu. Centre de serviciu „B“ execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desrfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege.Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uyarea produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptățită în produs, defecțiuni pricinuite de folosira pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespuzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curațire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de trsnsmisie, transmisie în lanț, suprafației de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatoarele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târxiu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu întroducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplutură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preyinte pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cayul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cayul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICIUL DE GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE EFECTUEAZĂ PRODUCĂTOR

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**

EN English

ASH VACUUM CLEANER

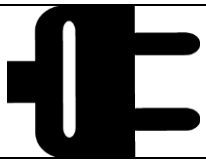
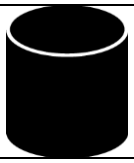
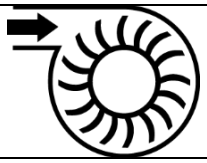
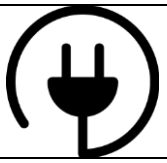
DESCRIPTION

The ash vacuum cleaner is a specially designed device intended for vacuuming cold ash from fireplaces, stoves, ashtrays and grills. “Cold ash” is ash that has cooled down for a sufficiently long period of time and does not contain any glowing embers. Before starting vacuuming, rake through the ash and make sure that it really does not contain any glowing embers. Cold ash does not radiate any heat.

- Thanks to its compact design, carrying handle and closing mechanism, it is easy to use, carry and store.
- The vacuum cleaner is suitable for households, cottages, workshops or gardens, where it helps maintain cleanliness after heating or grilling.

Use the device only for the prescribed purposes. Any other use is considered a case of improper use. The user/operator, and not the manufacturer, will be responsible for any damage or injuries caused by this improper use. Remember that this device was not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

TECHNICAL PARAMETERS

VOLTAGE / FREQUENCY	AIR FLOW	COLLECTING CONTAINER	VACUUM	CABLE LENGTH
				
230 V/50 Hz	1,3 m^3/min	Steel 4 l	*≥ 13 kPa*	1,5 m

POWER INPUT	*600 W*	
ACCESSORIES	HEPA filter	
	Fire-resistant fabric filter bag	
	Aluminium bent tube *Ø 28,6 mm x* 20 cm	
	Plastic crevice nozzle	
DIMENSIONS	*Ø 22 x 24 cm*	
WEIGHT	1,8 kg	

EXPLANATIONS OF SYMBOLS

	Read the instructions for use.

EN English

	The product is in accordance with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been carried out.
	Protection by double insulation II. Earthing is not required.
	Do not dispose of with ordinary household waste. Instead, contact recycling centres in an environmentally acceptable way. Please pay attention to the protection of the environment.
	When carrying out repairs, the machine must not be plugged into an electrical socket.
	Danger of electric shock! Disassembling or modifying the appliance or its accessories is strictly prohibited! In the event of any damage to the appliance or any of its parts, immediately disconnect it from the electrical mains and contact a professional service centre!
	When working, use wear protective goggles and a respiratory mask.
	Wear protective gloves.
	Warning marking for flammable substances. It means that a substance or material can easily ignite when in contact with fire, heat or sparks and cause a fire. If such a substance is handled, it is important to observe safety measures, such as storing it out of reach of heat sources and open flame.
	A financial contribution has been paid for this packaging for take-back and its further processing by recycling.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of packaging materials in municipal waste, but hand them over to a secondary raw materials collection point.

PARTS OF THE PRODUCT



1	Collecting container	6	ON/OFF switch
2	Plastic crevice nozzle	7	Handle
3	Aluminium bent tube	8	Closing clip of the collecting container
4	Suction tube connection	9	Fire-resistant fabric filter bag
5	Upper part of the vacuum cleaner	10	HEPA filter

EN English

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the safety warnings, instructions, illustrations and technical data provided with this power tool. Failure to observe all the instructions listed further in the text may result in electric shock, fire and/or serious injury to health.

- Before use, check whether the voltage in the socket matches the voltage indicated on the device label.
- Before each use, check whether the power cable or plug is not damaged.
- Never work with a vacuum cleaner that has a damaged power cable or plug, or has fallen to the ground and is damaged in any way.
- In the event that the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department or a similarly qualified person in order to avoid danger.
- The power cable must not be overloaded. Never use the cable for carrying, pulling or pulling the plug out of the socket. The cable must not be exposed to heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not use the device near flammable materials and in places with an increased danger of explosion. A spark from the motor could cause a fire.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures, as its plastic parts could be damaged. Never wash it under running water or immerse it in water.
- This device is not intended for use by persons, including children, with limited physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have received instructions concerning the use of the device from a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical mains in the event of any problem during work, before each cleaning or maintenance, during each relocation and when finishing the activity! Never work with the vacuum cleaner if it is damaged in any way.
- If the vacuum cleaner starts to emit an abnormal sound or smell, immediately stop work.
- Do not use a vacuum cleaner that cannot be safely switched on and off using the control switch. Using such a device is dangerous. A damaged switch must be repaired by a certified service centre.
- Before starting work and after finishing it, check, empty and clean the vacuum cleaner to prevent the accumulation of material that could cause a fire.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming soot and flammable materials.
- During work, continuously check whether the vacuum cleaner or suction tube is not overheating. If you notice overheating, immediately switch off the vacuum cleaner and pull the plug out of the socket. Remove the vacuumed dirt from the collecting container and leave the vacuum cleaner to cool down under supervision in an outdoor area.
- Store the vacuum cleaner in a dry and safe place out of reach of children. Do not store it on flammable bases or bases made of polymer, such as carpet bases or vinyl tiles.



- Do not vacuum dust harmful to health.
- Do not vacuum soot.
- Do not vacuum hot, burning or glowing objects.
- Do not vacuum materials whose temperature is higher than 40 °C.
- Do not vacuum flammable, explosive or corrosive substances.
- Do not vacuum liquids or water.

ASSEMBLY AND USE

ASSEMBLY

- Make sure that the vacuum cleaner is switched off and pull the electrical plug out of the socket.
- Before assembly, check whether all parts are clean, undamaged and properly prepared for use.

- Fit the HEPA filter onto the lower part of the upper part of the vacuum cleaner. The filter must be firmly and correctly seated so that dust does not penetrate into the motor part during vacuuming.
- Fit the fire-resistant fabric filter bag according to the construction of the vacuum cleaner so that it correctly covers the filter part and does not obstruct the air flow.
- Place the upper part of the vacuum cleaner onto the collecting container so that it sits correctly on its edge.
- Using the closing clips of the collecting container, firmly secure the upper part of the vacuum cleaner to the collecting container.
- Firmly connect the aluminium bent tube to the suction tube connection. The connection must be tight so that suction power is not lost during vacuuming.
- Fit the plastic crevice nozzle onto the end of the aluminium bent tube. The nozzle serves for convenient vacuuming of ash even from less accessible places.

USE

- Use the vacuum cleaner exclusively for cold ash. Before vacuuming, rake through the ash with a metal tool and check that it does not contain any glowing, smouldering or hot parts.
- Plug the vacuum cleaner into an electrical socket. Before plugging in, check whether the voltage in the socket corresponds to the data indicated on the device label.
- Switch on the vacuum cleaner, set the ON/OFF switch to position „I“).
- Insert the plastic crevice nozzle or aluminium bent tube into the area of the fireplace, stove or grill and vacuum the ash. During vacuuming, move the nozzle slowly, evenly and without excessive pressure.
- During vacuuming, continuously check whether the vacuum cleaner or aluminium bent tube is not overheating. If you notice overheating, immediately switch off the vacuum cleaner and pull the plug out of the socket.
- After finishing work, set the ON/OFF switch to position “O” and pull the plug out of the socket.
- After use, release the closing clips of the collecting container, remove the upper part of the vacuum cleaner and empty the collecting container. Clean the HEPA filter, or also the fire-resistant fabric filter bag if necessary.
- Allow the vacuum cleaner to cool down and store it. Before storage, make sure that all parts are clean, dry and cooled down. Store the vacuum cleaner in a dry and safe place out of reach of children.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before carrying out any maintenance, switch off the vacuum cleaner and pull the electrical plug out of the socket.
- Before cleaning, allow the vacuum cleaner to cool down completely.
- Dismantle the plastic crevice nozzle and aluminium bent tube.
- Clean them and check that they are not clogged.
- Clean the surface of the vacuum cleaner with a soft, slightly damp cloth.
- To remove dust deposited on the inner side of the collecting container, use a soft damp cloth.
- Empty the collecting container after use and clean it if necessary.
- Never use water, cleaning agents causing abrasion, petrol or thinners to clean the device.

EMPTYING THE COLLECTING CONTAINER

- After the collecting container is filled, empty it.
- Switch off the device and disconnect the electrical plug from the socket.
- If necessary, disconnect the plastic crevice nozzle and aluminium bent tube from the device so that the collecting container can be safely emptied.
- Release the closing clips and carefully remove the upper part of the extractor.
- Empty the contents of the collecting container into a suitable non-flammable container.
- Clean the inside of the collecting container as necessary with a dry or slightly damp cloth.

- Before reuse, place the upper part of the vacuum cleaner back onto the collecting container and properly secure the closing clips.
- If the plastic crevice nozzle and aluminium bent tube have been disconnected, reconnect them to the device and check that the vacuum cleaner is completely and correctly assembled.

CLEANING AND REPLACING THE HEPA FILTER

-The HEPA filter serves to capture finer impurities and helps limit their escape back into the working area. In order for the device to function properly and achieve sufficient suction power, it is necessary to regularly check and clean the HEPA filter and, in the event of damage or excessive contamination, replace it.

Procedure for cleaning or replacing the HEPA filter:

1. Switch off the device and disconnect the electrical plug from the socket.
2. Release the closing clips and remove the upper part of the vacuum cleaner from the collecting container.
3. Carefully remove the HEPA filter from the upper part of the extractor.
4. If a fire-resistant fabric filter bag is fitted on the HEPA filter, carefully remove it.
5. If the HEPA filter is clogged with dust, you can clean it by shaking it out or gently blowing it with air. If necessary, clean the HEPA filter by rinsing it in clean water and allow it to dry completely before reuse. Do not use a wet or damp HEPA filter. This could lead to reduced suction power, damage to the device or the formation of dirt in the motor part. If it is damaged or very dirty, it must be replaced. Use respiratory protection when cleaning.
6. Fit the fire-resistant fabric filter bag onto the HEPA filter.
7. Fold the overlap of the fire-resistant fabric filter bag inward toward the HEPA filter so that the bag holds firmly on the filter.
8. Fit the HEPA filter prepared in this way with the paper filter bag onto the upper part of the vacuum cleaner.
9. Place the upper part of the vacuum cleaner onto the collecting container and secure it using the closing clips.
10. Before further use, check whether the device is correctly assembled and whether all parts are firmly seated.

Recommended advice:

- The HEPA filter should be cleaned or replaced when the suction power of the vacuum cleaner significantly decreases.
- You can clean the HEPA filter with water, but allow it to dry completely before reuse.
- Use only original or compatible HEPA filters recommended for your model of sawdust vacuum cleaner.

TROUBLESHOOTING

- Before contacting the service centre, check the following:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
THE VACUUM CLEANER DOES NOT SWITCH ON	The mains cable is not correctly connected in the electrical socket.	Connect the mains cable correctly into the electrical socket.
	The electrical socket is damaged or without voltage.	Check the electrical socket.
	The switch is not in the switched-on position „**I**“.	Switch the switch to position „I“.
	The mains cable, plug or ON/OFF switch are damaged.	Do not use the vacuum cleaner and contact an authorised service centre.

WEAK SUCTION POWER	The aluminium bent tube, plastic crevice nozzle or suction tube connection are clogged.	Switch off the vacuum cleaner, disconnect it from the socket and remove the dirt causing the clogging.
	The HEPA filter is dirty or clogged.	Clean or replace the HEPA filter.
	The collecting container is full.	Empty the collecting container.
	The upper part of the vacuum cleaner is not correctly fitted on the collecting container.	Check the fitting of the upper part of the vacuum cleaner and secure it using the closing clip of the collecting container.
	The fire-resistant fabric filter bag is incorrectly fitted or clogged.	Check the fitting and condition of the filter bag, clean or replace it as necessary.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of packaging materials in municipal waste, but hand them over to a secondary raw materials collection point.



Discarded appliances contain valuable recyclable substances that should be reused. Therefore, please hand over old devices to a suitable waste raw materials collection point. Electrical and electronic appliances often contain components that, in the event of improper handling or improper disposal, may represent a potential danger to human health and the environment. However, these components are necessary for the correct operation of the appliance. Appliances marked with this symbol must not be disposed of together with household waste.

STREND PRO®

Warranty Certificate

Serial number:	Date of sale:	Seller's signature and stamp:

Customer name (company name):	Customer address (company registered office):

By signing, the customer confirms that they have been informed about the warranty conditions and scope, as well as the operation, installation and use of the appliance, and that the appliance was delivered complete.	Customer signature:

Records of Complaints – Warranty Repairs

Date of complaint receipt:	Date of complaint completion:	Complaint reference number:	Signature confirming completed warranty repair (Record of unjustified complaint)	Service technician's stamp:

Warranty Conditions

1. The supplier provides a warranty period for this product as stated in this warranty certificate, provided that the product is used and stored in accordance with the applicable conditions, standards and operating instructions. The warranty period begins on the date of sale. The warranty period for the battery is 12 months.
2. An extended warranty period of 5 years is provided for the product provided that the supplier's product is marked in the list of products with extended warranty, the end customer is a consumer, and the product will not be used for commercial purposes. The extended warranty is valid only under the conditions specified by the supplier's service centres.
3. The warranty period is extended by the time during which the product was under repair at an authorised service centre according to the confirmation of warranty repair in this warranty certificate. The consumer may exercise the right to warranty repair at any authorised service centre according to the attached list of "A service centres". "B service centres" provide warranty repairs only for products purchased at their own stores. The list of service centres is regularly updated by the seller and on the importer's website: www.strendpro.sk.
4. The service centre is obliged to perform the warranty repair within the legally prescribed period. The legally prescribed complaint handling period begins on the day following the date of receipt of the complaint at the service centre.
5. Free warranty repair cannot be claimed for defects caused by use contrary to the operating instructions, improper handling, mechanical damage, normal wear of parts caused by regular use, user negligence, natural disasters, unauthorised interference with the product, defects caused by the use of unsuitable parts, unsuitable fuel, or obvious overloading of the machine due to permanent exceeding of the upper performance limit. Work related to cleaning, basic maintenance, sharpening or adjustment of the equipment that can be performed according to the operating instructions is not covered by the warranty.
6. Normal wear of parts mainly includes wear of: all rotating and moving parts, cutting parts and their covers, cutting blades, drive and V-belts, drive wheels, clutch friction plates, tyres and regular maintenance parts such as: air filters, hydraulic and oil filters, spark plugs, oil and coolant fillings.
7. The extended warranty does not apply to parts of the machine and accessories for which the supplier provides only the statutory warranty for the product in which they are installed. This category includes: batteries, bulbs and similar items.
8. The warranty does not apply to products owned by legal entities or entrepreneurs from the date of purchase.
9. Relevant provisions of consumer protection legislation apply when making a complaint.
10. Service inspections, which are a condition for the 5-year extended warranty, must be carried out exclusively by an authorised service centre of the supplier at regular intervals, and no more than 12 months may pass between individual inspections. The first service inspection must be carried out no later than 12 months from the product sale date. Service inspections are carried out at service centres during the last three and first two months of the calendar year. Each inspection must be confirmed in this warranty certificate with the inspection date, signature and stamp of the service centre. A service inspection includes inspection of the machine, replacement of fillings and filters according to the manufacturer's recommendation, replacement of worn or damaged parts that need replacement, or other worn parts, and adjustment of the machine itself. The cost of the service inspection and materials used is charged according to the valid price list of the service centre.

When making a complaint, the customer is required to submit a clean product, proof of purchase, or a completed and confirmed warranty certificate.
In the case of an extended warranty, records of service inspections and invoices for individual inspections must also be submitted. If any of the conditions of the extended warranty specified in this warranty certificate are not met, the product is covered by a 2-year warranty period.

DE Deutsch

ASCHESAUGER

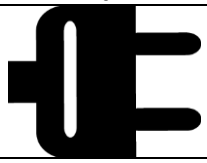
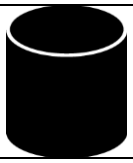
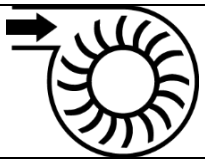
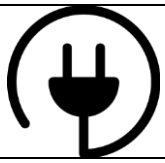
BESCHREIBUNG

Der Aschesauger ist ein speziell entwickeltes Gerät, das zum Saugen kalter Asche aus Kaminen, Öfen, Aschenbechern und Grills bestimmt ist. „Kalte Asche“ ist Asche, die über einen ausreichend langen Zeitraum abgekühlt ist und keine glühenden Kohlen enthält. Vor Beginn des Saugens die Asche durchharken und sicherstellen, dass sie tatsächlich keine glühenden Kohlen enthält. Kalte Asche strahlt keine Wärme ab.

- Dank der kompakten Ausführung, des Tragegriffs und des Verschlussmechanismus lässt er sich leicht verwenden, tragen und lagern.
- Der Sauger ist für Haushalte, Ferienhäuser, Werkstätten oder Gärten geeignet, wo er hilft, die Sauberkeit nach dem Heizen oder Grillen aufrechtzuerhalten.

Verwenden Sie das Gerät nur für die vorgeschriebenen Zwecke. Jede andere Verwendung gilt als Fall unsachgemäßer Verwendung. Für jegliche Beschädigung oder Verletzungen, die durch diese unsachgemäße Verwendung verursacht werden, ist der Benutzer/die Bedienung und nicht der Hersteller verantwortlich. Denken Sie daran, dass dieses Gerät nicht für die gewerbliche oder industrielle Verwendung ausgelegt wurde. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät für gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet wird.

TECHNISCHE PARAMETER

SPANNUNG/FREQUENZ	LUFTDURCHSATZ	SAMMELBEHÄLTER	UNTERDRUCK	KABELLÄNGE
				
230 V/50 Hz	1,3 m^3/min	Stahl 4 l	*≥ 13 kPa*	1,5 m

LEISTUNGSAUFNAHME	*600 W*	
ZUBEHÖR	HEPA-Filter	
	Feuerfester Stoff-Filterbeutel	
	Aluminium-Krümmerrohr *Ø 28,6 mm x* 20 cm	
	Kunststoff-Fugendüse	
ABMESSUNGEN	*Ø 22 x 24 cm*	
GEWICHT	1,8 kg	

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.

DE Deutsch

	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und das Verfahren zur Konformitätsbewertung dieser Richtlinien wurde durchgeführt.
	Schutz durch doppelte Isolierung II. Eine Erdung ist nicht erforderlich.
	Nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgen. Wenden Sie sich stattdessen auf umweltverträglichem Weg an Recyclingstellen. Bitte achten Sie auf den Schutz der Umwelt.
	Bei der Durchführung von Reparaturen darf die Maschine nicht an eine elektrische Steckdose angeschlossen sein.
	Gefahr eines elektrischen Schlages! Das Zerlegen oder Umbauen des Geräts oder seines Zubehörs ist strengstens verboten! Bei jeglicher Beschädigung des Geräts oder seines Bestandteils trennen Sie es sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen Fachkundendienst!
	Tragen Sie bei der Arbeit Schutzbrille und Atemschutzmaske.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Warnkennzeichnung für brennbare Stoffe. Sie bedeutet, dass der Stoff oder das Material bei Kontakt mit Feuer, Wärme oder Funken leicht entzünden und einen Brand verursachen kann. Wenn mit einem solchen Stoff gearbeitet wird, ist es wichtig, Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten, wie die Aufbewahrung außerhalb der Reichweite von Wärmequellen und offenem Feuer.
	Für diese Verpackung wurde ein finanzieller Beitrag für die Rücknahme und ihre weitere Verarbeitung durch Recycling entrichtet.
	Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Verpackungsmaterialien bitte nicht in den Kommunalabfall werfen, sondern bei einer Sammelstelle für Sekundärrohstoffe abgeben.

TEILE DES PRODUKTS



1	Sammelbehälter	6	ON/OFF-Schalter
2	Kunststoff-Fugendüse	7	Griff
3	Aluminium-Krümmerrohr	8	Verschlussklammer des Sammelbehälters
4	Anschluss des Saugrohrs	9	Feuerfester Stoff-Filterbeutel

5	Oberteil des Saugers	10	HEPA-Filter

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellt werden. Die Nichteinhaltung aller nachstehend aufgeführten Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Gesundheitsschäden zur Folge haben.

- Prüfen Sie vor der Verwendung, ob die Spannung in der Steckdose mit der auf dem Schild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung, ob das Netzkabel oder der Stecker nicht beschädigt ist.
- Arbeiten Sie niemals mit einem Sauger, der ein beschädigtes Netzkabel oder einen beschädigten Stecker hat oder auf den Boden gefallen ist und in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf nicht übermäßig belastet werden. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Das Kabel darf nicht Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ausgesetzt werden. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Materialien und an Orten mit erhöhter Explosionsgefahr. Ein Funke aus dem Motor könnte einen Brand verursachen.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonne und keinen hohen Temperaturen aus, da seine Kunststoffteile beschädigt werden könnten. Niemals unter fließendem Wasser waschen oder in Wasser eintauchen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten beziehungsweise mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, sofern dies nicht unter Aufsicht erfolgt oder sie keine Anweisungen zur Verwendung des Geräts von einer Person erhalten haben, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Trennen Sie den Sauger immer vom Stromnetz im Falle jeglicher Probleme bei der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jedem Umsetzen und bei Beendigung der Tätigkeit! Arbeiten Sie niemals mit dem Sauger, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Wenn der Sauger beginnt, einen abnormalen Klang oder Geruch abzugeben, beenden Sie die Arbeit sofort.
- Verwenden Sie keinen Sauger, der nicht sicher mit dem Bedienschalter ein- und ausgeschaltet werden kann. Die Verwendung eines solchen Geräts ist gefährlich. Ein beschädigter Schalter muss durch einen zertifizierten Kundendienst repariert werden.
- Prüfen, entleeren und reinigen Sie den Sauger vor Beginn der Arbeit und nach deren Ende, um das Absetzen von Material zu verhindern, das die Entstehung eines Brandes verursachen könnte.
- Verwenden Sie den Sauger nicht zum Saugen von Ruß und brennbaren Materialien.
- Kontrollieren Sie während der Arbeit laufend, ob sich der Sauger oder das Saugrohr nicht überhitzen. Wenn Sie eine Überhitzung feststellen, schalten Sie den Sauger sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Entnehmen Sie die aufgesaugten Verunreinigungen aus dem Sammelbehälter und lassen Sie den Sauger unter Aufsicht im Außenbereich abkühlen.
- Lagern Sie den Sauger an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie ihn nicht auf brennbaren Unterlagen oder Unterlagen aus Polymer, wie z. B. Teppichunterlagen oder Vinylfliesen.



- Saugen Sie keinen gesundheitsschädlichen Staub.
- Saugen Sie keinen Ruß.
- Saugen Sie keine heißen, brennenden oder glühenden Gegenstände.
- Saugen Sie keine Materialien, deren Temperatur höher als 40 °C ist.
- Saugen Sie keine brennbaren, explosiven oder korrosiven Stoffe.

- Saugen Sie keine Flüssigkeiten oder Wasser.

MONTAGE UND VERWENDUNG

MONTAGE

- Vergewissern Sie sich, dass der Sauger ausgeschaltet ist, und ziehen Sie den elektrischen Stecker aus der Steckdose.
- Prüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile sauber, unbeschädigt und richtig für die Verwendung vorbereitet sind.
- Setzen Sie den HEPA-Filter auf den unteren Teil des Oberteils des Saugers. Der Filter muss fest und richtig eingesetzt sein, damit es während des Saugens nicht zum Eindringen von Staub in den Motorbereich kommt.
- Setzen Sie den feuerfesten Stoff-Filterbeutel gemäß der Konstruktion des Saugers so ein, dass er den Filterbereich richtig überdeckt und den Luftstrom nicht behindert.
- Legen Sie das Oberteil des Saugers so auf den Sammelbehälter, dass es richtig auf dessen Rand aufliegt.
- Sichern Sie mithilfe der Verschlussklammern des Sammelbehälters das Oberteil des Saugers fest am Sammelbehälter.
- Schließen Sie das Aluminium-Krümmerrohr fest an den Anschluss des Saugrohrs an. Die Verbindung muss dicht sein, damit beim Saugen keine Saugleistung verloren geht.
- Setzen Sie auf das Ende des Aluminium-Krümmerrohrs die Kunststoff-Fugendüse auf. Die Düse dient zum bequemen Saugen von Asche auch an schwer zugänglichen Stellen.

VERWENDUNG

- Verwenden Sie den Sauger ausschließlich für kalte Asche. Vor dem Saugen die Asche mit einem Metallwerkzeug durchharken und prüfen, ob sie keine glühenden, schwelenden oder heißen Teile enthält.
- Schließen Sie den Sauger an die elektrische Steckdose an. Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob die Spannung in der Steckdose den auf dem Schild des Geräts angegebenen Daten entspricht.
- Schalten Sie den Sauger ein (stellen Sie den ON/OFF-Schalter in die Stellung „I“).
- Führen Sie die Kunststoff-Fugendüse oder das Aluminium-Krümmerrohr in den Bereich des Kamins, Ofens oder Grills ein und saugen Sie die Asche auf. Bewegen Sie die Düse beim Saugen langsam, gleichmäßig und ohne übermäßigen Druck.
- Kontrollieren Sie während des Saugens laufend, ob sich der Sauger oder das Aluminium-Krümmerrohr nicht überhitzen. Wenn Sie eine Überhitzung feststellen, schalten Sie den Sauger sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie nach Beendigung der Arbeit den ON/OFF-Schalter in die Stellung „O“ und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entriegeln Sie nach der Verwendung die Verschlussklammern des Sammelbehälters, nehmen Sie das Oberteil des Saugers ab und entleeren Sie den Sammelbehälter. Reinigen Sie den HEPA-Filter, gegebenenfalls auch den feuerfesten Stoff-Filterbeutel.
- Lassen Sie den Sauger abkühlen und lagern Sie ihn ein. Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass alle Teile sauber, trocken und abgekühlt sind. Lagern Sie den Sauger an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Sauger vor der Durchführung jeglicher Wartung aus und ziehen Sie den elektrischen Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie den Sauger vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Demontieren Sie die Kunststoff-Fugendüse und das Aluminium-Krümmerrohr.
- Reinigen Sie sie und prüfen Sie, ob sie nicht verstopft sind.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Saugers mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

- Zum Entfernen von Staub, der sich an der Innenseite des Sammelbehälters abgesetzt hat, verwenden Sie ein weiches angefeuchtetes Tuch.
- Entleeren Sie den Sammelbehälter nach der Verwendung und reinigen Sie ihn bei Bedarf.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Wasser, Reinigungsmittel, die Abrieb verursachen, Benzin oder Verdünner.

ENTLEEREN DES SAMMELBEHÄLTERS

- Entleeren Sie den Sammelbehälter nach dessen Befüllung.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den elektrischen Stecker aus der Steckdose
- Trennen Sie bei Bedarf die Kunststoff-Fugendüse und das Aluminium-Krümmerrohr vom Gerät, damit der Sammelbehälter sicher entleert werden kann.
- Lösen Sie die Verschlussklammern und nehmen Sie das Oberteil des Absaugers vorsichtig ab.
- Entleeren Sie den Inhalt des Sammelbehälters in einen geeigneten nicht brennbaren Behälter.
- Reinigen Sie das Innere des Sammelbehälters nach Bedarf mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
- Setzen Sie vor der erneuten Verwendung das Oberteil des Saugers wieder auf den Sammelbehälter und sichern Sie die Verschlussklammern ordnungsgemäß.
- Wenn die Kunststoff-Fugendüse und das Aluminium-Krümmerrohr getrennt wurden, schließen Sie sie wieder an das Gerät an und prüfen Sie, ob der Sauger vollständig und richtig montiert ist.

REINIGUNG UND AUSTAUSCH DES HEPA-FILTERS

- Der HEPA-Filter dient zum Auffangen feinerer Verunreinigungen und hilft, deren Austritt zurück in den Arbeitsbereich zu begrenzen. Damit das Gerät richtig funktioniert und eine ausreichende Saugleistung erreicht, ist es erforderlich, den HEPA-Filter regelmäßig zu prüfen, zu reinigen und bei Beschädigung oder übermäßiger Verschmutzung auszutauschen.

Vorgehensweise zur Reinigung oder zum Austausch des HEPA-Filters:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den elektrischen Stecker aus der Steckdose.
2. Lösen Sie die Verschlussklammern und nehmen Sie das Oberteil des Saugers vom Sammelbehälter ab.
3. Nehmen Sie den HEPA-Filter vorsichtig aus dem Oberteil des Absaugers heraus.
4. Wenn auf dem HEPA-Filter ein feuerfester Stoff-Filterbeutel eingesetzt ist, entfernen Sie ihn vorsichtig.
5. Wenn der HEPA-Filter mit Staub verstopft ist, können Sie ihn durch Ausklopfen oder vorsichtiges Ausblasen mit Luft reinigen. Bei Bedarf reinigen Sie den HEPA-Filter durch Abspülen in sauberem Wasser und lassen Sie ihn vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen. Verwenden Sie keinen nassen oder feuchten HEPA-Filter. Dies könnte zu einer Verringerung der Saugleistung, Beschädigung des Geräts oder zum Entstehen von Verunreinigungen im Motorbereich führen. Wenn er beschädigt oder stark verschmutzt ist, muss er ausgetauscht werden. Verwenden Sie bei der Reinigung Atemschutz.
6. Setzen Sie den feuerfesten Stoff-Filterbeutel auf den HEPA-Filter.
7. Biegen Sie den Überstand des feuerfesten Stoff-Filterbeutels nach innen in Richtung des HEPA-Filters, sodass der Beutel fest am Filter hält.
8. Setzen Sie den so vorbereiteten HEPA-Filter mit Papier-Filterbeutel auf das Oberteil des Saugers.
9. Setzen Sie das Oberteil des Saugers auf den Sammelbehälter und sichern Sie es mithilfe der Verschlussklammern.
10. Prüfen Sie vor der weiteren Verwendung, ob das Gerät richtig montiert ist und ob alle Teile fest eingesetzt sind.

Empfohlene Ratschläge:

- Der HEPA-Filter sollte gereinigt oder gewechselt werden, wenn die Saugleistung des Saugers deutlich abnimmt.

- Sie können den HEPA-Filter mit Wasser reinigen, lassen Sie ihn jedoch vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen.
- Verwenden Sie nur originale oder kompatible HEPA-Filter, die für Ihr Modell des Spänesaugers empfohlen werden.

PROBLEMLÖSUNG

- Bevor Sie das Servicezentrum kontaktieren, prüfen Sie Folgendes:

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
DER SAUGER SCHALTET SICH NICHT EIN	Das Netzkabel ist nicht richtig in der elektrischen Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an die elektrische Steckdose an.
	Die elektrische Steckdose ist beschädigt oder ohne Spannung.	Prüfen Sie die elektrische Steckdose.
	Der Schalter ist nicht in der Einschaltstellung „**I**“.	Schalten Sie den Schalter in die Stellung „I“.
	Das Netzkabel, der Stecker oder der ON/OFF-Schalter sind beschädigt.	Verwenden Sie den Sauger nicht und kontaktieren Sie einen autorisierten Kundendienst.
SCHWACHE SAUGLEISTUNG	Das Aluminium-Krümmerrohr, die Kunststoff-Fugendüse oder der Anschluss des Saugrohrs sind verstopft.	Schalten Sie den Sauger aus, trennen Sie ihn von der Steckdose und entfernen Sie die Verunreinigungen, die die Verstopfung verursachen.
	Der HEPA-Filter ist verschmutzt oder verstopft.	Reinigen oder tauschen Sie den HEPA-Filter aus.
	Der Sammelbehälter ist gefüllt.	Entleeren Sie den Sammelbehälter.
	Das Oberteil des Saugers ist nicht richtig auf dem Sammelbehälter aufgesetzt.	Prüfen Sie den Sitz des Oberteils des Saugers und sichern Sie es mithilfe der Verschlussklammer des Sammelbehälters.
	Der feuerfeste Stoff-Filterbeutel ist falsch eingesetzt oder zugesetzt.	Prüfen Sie den Sitz und den Zustand des Filterbeutels, reinigen oder tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.

UMWELTSCHUTZ



Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Verpackungsmaterialien bitte nicht in den Kommunalabfall werfen, sondern bei einer Sammelstelle für Sekundärrohstoffe abgeben.



Ausgesonderte Geräte enthalten wertvolle recyclingfähige Stoffe, die wiederverwertet werden sollten. Alte Geräte geben Sie daher bitte bei einer geeigneten Sammelstelle für Abfallrohstoffe ab. Elektrische und elektronische Geräte enthalten häufig Bestandteile, die bei unsachgemäßer Behandlung oder unsachgemäßer Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Diese Bestandteile sind jedoch für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderlich. Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden.

STREND PRO®

Garantieschein

Seriennummer:	Verkaufsdatum:	Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

Name des Kunden (Firmenname):	Adresse des Kunden (Firmensitz):

Mit seiner Unterschrift bestätigt der Kunde, dass er mit den Garantiebedingungen und dem Garantieumfang sowie mit der Bedienung, Installation und Verwendung des Geräts vertraut gemacht wurde und dass ihm das Gerät vollständig übergeben wurde.	Unterschrift des Kunden:

Aufzeichnungen über Reklamationen – Garantiereparaturen

Datum der Annahme der Reklamation:	Datum des Abschlusses der Reklamation:	Reklamationsnummer:	Unterschrift über die durchgeführte Garantiereparatur (Vermerk über unberechtigte Reklamation)	Stempel des Servicetechnikers:

Garantiebedingungen

1. Der Lieferant gewährt für dieses Produkt die in diesem Garantieschein angegebene Garantiezeit unter der Voraussetzung, dass die vorgeschriebene Verwendung und Lagerung des Produkts gemäß den geltenden Bedingungen, Normen und der Bedienungsanleitung eingehalten werden. Die Garantiezeit beginnt mit dem Verkaufsdatum.
Die Garantiezeit für die Batterie beträgt 12 Monate.
2. Eine verlängerte Garantiezeit von 5 Jahren wird für das Produkt gewährt, sofern das Produkt des Lieferanten in der Liste der Produkte mit verlängerter Garantie aufgeführt ist, der Endkunde Verbraucher ist und das Produkt nicht gewerblich genutzt wird. Die verlängerte Garantie gilt nur unter den Bedingungen der Servicezentren des Lieferanten.
3. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, während der sich das Produkt laut Bestätigung der durchgeführten Garantiereparatur dieses Garantiescheins in einer autorisierten Servicestelle befand. Der Verbraucher kann das Recht auf Garantiereparatur in einer der autorisierten Servicestellen gemäß der beigefügten Liste der „A-Servicestellen" geltend machen. „B-Servicestellen" führen Garantiereparaturen nur für Produkte durch, die in ihren eigenen Verkaufsstellen gekauft wurden. Die Liste der Servicestellen wird regelmäßig beim Verkäufer und auf der Website des Importeurs aktualisiert: www.strendpro.sk.
4. Die Servicestelle ist verpflichtet, die Garantiereparatur innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist durchzuführen. Die gesetzliche Frist zur Bearbeitung einer Reklamation beginnt am Tag nach Eingang der Reklamation in der Servicestelle.
5. Eine kostenlose Garantiereparatur kann nicht geltend gemacht werden bei Schäden, die durch Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Handhabung, mechanische Beschädigung, normalen Verschleiß der Teile durch gewöhnlichen Gebrauch, Verschulden des Benutzers, höhere Gewalt, unbefugte Eingriffe am Produkt, Verwendung ungeeigneter Teile oder ungeeigneten Kraftstoffs sowie offensichtliche Überlastung der Maschine durch dauerhaftes Überschreiten der Leistungsgrenze verursacht wurden. Arbeiten im Zusammenhang mit Reinigung, Grundwartung, Schärfen oder Einstellung des Geräts, die gemäß Bedienungsanleitung durchgeführt werden können, fallen nicht unter die Garantie.
6. Als normaler Verschleiß von Teilen gilt insbesondere der Verschleiß aller rotierenden und beweglichen Teile, Schneidteile und deren Abdeckungen, Schneidmesser, Antriebs- und Keilriemen, Antriebsräder, Kupplungsreibplatten, Reifen sowie Teile der regelmäßigen Wartung wie Luftfilter, Hydraulik- und Ölfilter, Zündkerzen, Öl- und Kühlfüllungen.
7. Von der verlängerten Garantie ausgeschlossen sind Teile der Maschine und Zubehörteile, für die der Lieferant lediglich die gesetzliche Garantie für das Produkt gewährt, in dem sie eingebaut sind. Zu dieser Kategorie gehören: Batterien, Glühbirnen und Ähnliches.
8. Die Garantie gilt nicht für Produkte, die Eigentum juristischer Personen oder Unternehmer sind, ab dem Kaufdatum.
9. Bei Reklamationen gelten die entsprechenden Bestimmungen des Verbraucherschutzgesetzes.
10. Serviceinspektionen, die Voraussetzung für die 5-jährige verlängerte Garantie sind, müssen ausschließlich von einer autorisierten Servicestelle des Lieferanten in regelmäßigen Abständen durchgeführt werden, wobei zwischen einzelnen Inspektionen nicht mehr als 12 Monate vergehen dürfen. Die erste Serviceinspektion muss spätestens 12 Monate nach dem Verkaufsdatum des Produkts durchgeführt werden. Serviceinspektionen werden in den letzten drei und den ersten zwei Monaten des Kalenderjahres durchgeführt. Jede Serviceinspektion muss in diesem Garantieschein mit Datum der Inspektion, Unterschrift und Stempel der Servicestelle bestätigt werden. Eine Serviceinspektion umfasst die Kontrolle der Maschine, den Austausch von Füllungen und Filtern gemäß Empfehlung des Herstellers, den Austausch verschlissener oder beschädigter Teile, die ersetzt werden müssen, sowie die Einstellung der Maschine. Die Kosten der Serviceinspektion und des verwendeten Materials werden gemäß der gültigen Preisliste der Servicestelle berechnet.

Bei der Geltendmachung einer Reklamation ist der reklamierende Kunde verpflichtet, ein sauberes Produkt, den Kaufbeleg oder den ausgefüllten und bestätigten Garantieschein vorzulegen.
Im Falle einer verlängerten Garantie müssen außerdem Nachweise über die Serviceinspektionen und Rechnungen für die einzelnen Inspektionen vorgelegt werden. Werden die Bedingungen der verlängerten Garantie gemäß diesem Garantieschein nicht erfüllt, gilt für das Produkt eine Garantiezeit von 2 Jahren.

GARANTIE- UND NACHGARANTIESERVICE WIRD VOM HERSTELLER DURCHGEFÜHRT

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**

SI Slovenski

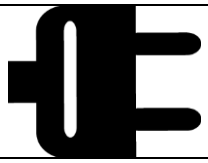
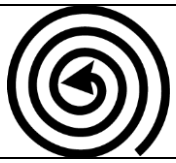
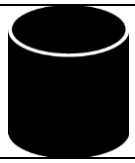
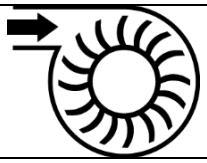
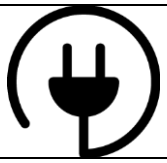
SESALNIK ZA PEPEL

OPIS

Sesalnik za pepel je posebej zasnovana naprava, namenjena sesanju hladnega pepela iz kaminov, peči, pepelnikov in žarov. „Hladen pepel“ je pepel, ohlajen dovolj dolgo časa, ki ne vsebuje nobenih žarečih ogorkov. Pred začetkom sesanja pepel premešajte in se prepričajte, da res ne vsebuje nobenih žarečih ogorkov. Hladen pepel ne oddaja nobene toplote.

- Zaradi kompaktne izvedbe, ročaja za prenašanje in zapiralnega mehanizma se enostavno uporablja, prenaša in shranjuje.
- Sesalnik je primeren za gospodinjstva, koče, delavnice ali vrtove, kjer pomaga vzdrževati čistočo po kurjenju ali peki na žaru.

Napravo uporabljajte samo za predpisane namene. Vsaka druga uporaba se šteje za primer nepravilne uporabe. Uporabnik/upravljavec in ne proizvajalec bo odgovoren za kakršne koli poškodbe ali telesne poškodbe, povzročene s to nepravilno uporabo. Zapomnite si, da ta naprava ni bila zasnovana za komercialno ali industrijsko uporabo. Garancija ne bo veljavna, če bo naprava uporabljena za komercialne, industrijske ali podobne namene.

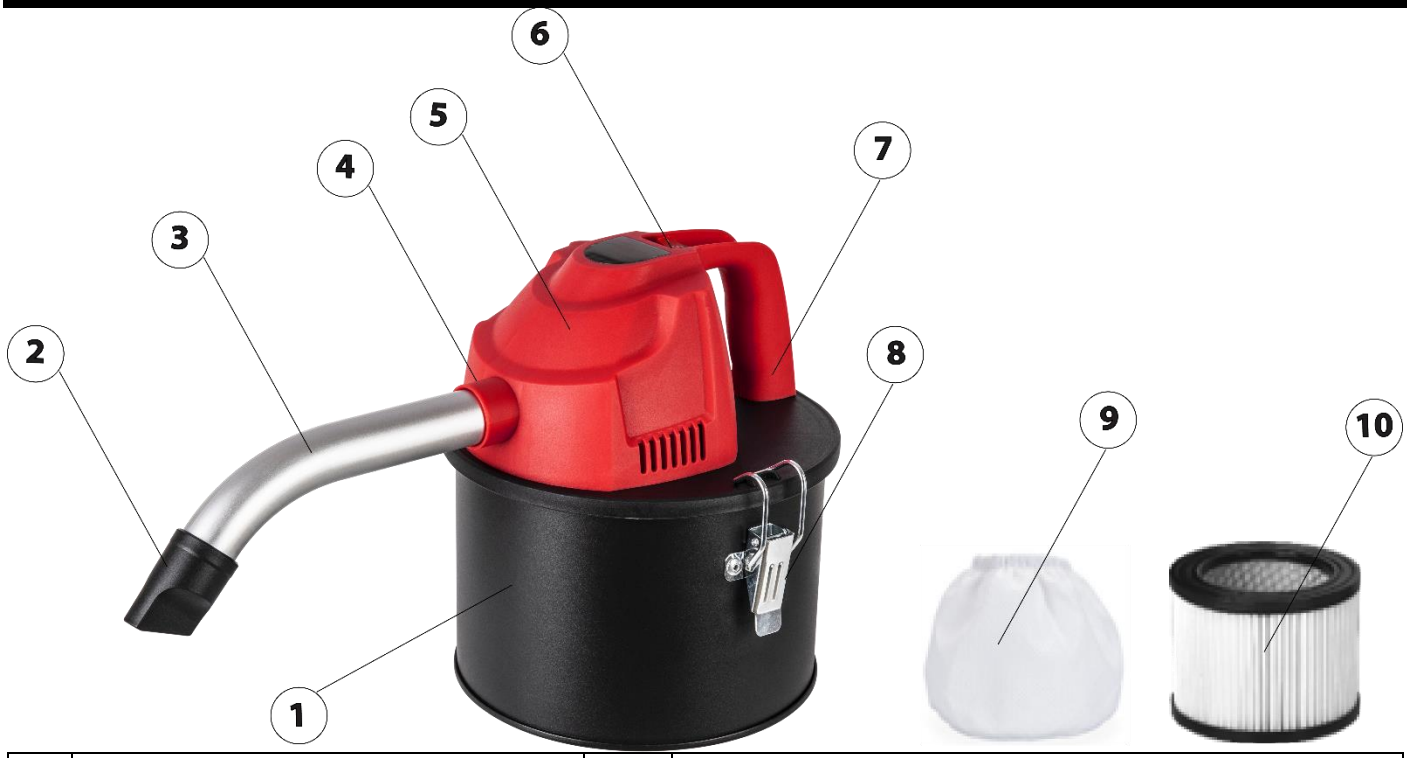
TEHNIČNI PARAMETRI				
NAPETOST/FREKVENCA	**PRETOK ZRAKA**	**ZBIRALNA POSODA**	**PODTLAK**	**DOLŽINA KABLA**
				
230 V/50 Hz	1,3 m^3/min	Jeklo 4 l	*≥ 13 kPa*	1,5 m

VHODNA MOČ	*600 W*	
PRIBOR	HEPA filter	
	Ognjevarna tekstilna filtrska vrečka	
	Aluminijasta ukrivljena cev *Ø 28,6 mm x* 20 cm	
	Plastična špranjska šoba	
MERE	*Ø 22 x 24 cm*	
MASA	1,8 kg	

SI Slovenski

RAZLAGA SIMBOLOV	
	Preberite navodila za uporabo.
	Izdelek je v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in izveden je bil postopek ocenjevanja skladnosti teh direktiv.
	Zaščita z dvojno izolacijo II. Ozemljitev ni potrebna.
	Ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. Namesto tega se na okolju sprejemljiv način obrnite na reciklažne centre. Prosimo, posvetite pozornost varovanju okolja.
	Pri izvajanju popravil stroj ne sme biti priključen v električno vtičnico.
	Nevarnost električnega udara! Razstavljanje, predelovanje naprave ali njenega pribora je strogo prepovedano! V primeru kakršne koli poškodbe naprave ali njenega dela jo takoj odklopite iz električnega omrežja in se obrnite na strokovni servis!
	Pri delu uporabljajte nosite zaščitna očala in respiratorno masko.
	Nosite zaščitne rokavice.
	**Opozorilna oznaka za vnetljive snovi.** Pomeni, da se snov ali material lahko zlahka vname ob stiku z ognjem, toploto ali iskrami in povzroči požar. Če se dela s takšno snovjo, je pomembno upoštevati varnostne ukrepe, kot je shranjevanje izven dosega virov toplote in odprtega ognja.
	Za to embalažo je bil plačan finančni prispevek za povratni prevzem in njeno nadaljnjo obdelavo z recikliranjem.
	Embalažni materiali so reciklabilni. Embalažnih materialov prosimo ne odlagajte med komunalne odpadke, temveč jih oddajte v zbiralnico sekundarnih surovin.

DELI IZDELKA



1	Zbiralna posoda	6	ON/OFF stikalo
2	Plastična špranjska šoba	7	Ročaj
3	Aluminijasta ukrivljena cev	8	Zapiralna sponka zbiralne posode

4	Priključek sesalne cevi	9	Ognjevarna tekstilna filtrska vrečka
5	Zgornji del sesalnika	10	HEPA filter

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Preberite varnostna opozorila, navodila, prikaze in tehnične podatke, priložene temu električnemu orodju. Kršitev upoštevanja vseh navodil, navedenih nadalje v besedilu, ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hudo škodo zdravju.

- Pred uporabo preverite, ali se napetost v vtičnici ujema z napetostjo, navedeno na oznaki naprave.
- Pred vsako uporabo preverite, ali nista poškodovana napajalni kabel ali vtič.
- Nikoli ne delajte s sesalnikom, ki ima poškodovan napajalni kabel ali vtič, ali je padel na tla in je na kakršen koli način poškodovan.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Napajalni kabel se ne sme prekomerno obremenjevati. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel ne sme biti izpostavljen delovanju toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov in na mestih s povečano nevarnostjo eksplozije. Iskra iz motorja bi lahko povzročila požar.
- Naprave ne izpostavljajte neposrednemu soncu niti visokim temperaturam, saj bi se lahko poškodovali njeni plastični deli. Nikoli ga ne perite pod tekočo vodo niti ga ne potapljajte v vodo.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če to izvajajo pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se z napravo ne bodo igrali.
- Sesalnik vedno odklopite iz električnega omrežja v primeru kakršne koli težave pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku in ob koncu dejavnosti! Nikoli ne delajte s sesalnikom, če je na kakršen koli način poškodovan.
- Če začne sesalnik oddajati abnormalen zvok ali vonj, takoj končajte delo.
- Ne uporabljajte sesalnika, ki ga ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z upravljalnim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Poškodovano stikalo mora popraviti certificirani servis.
- Pred začetkom dela in po njegovem koncu preverite, izpraznite in očistite sesalnik, da preprečite usedanje materiala, ki bi lahko povzročil nastanek požara.
- Sesalnika ne uporabljajte za sesanje saj in vnetljivih materialov.
- Med delom sproti preverjajte, ali se sesalnik ali sesalna cev ne pregrevata. Če opazite pregrevanje, sesalnik takoj izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice. Posesane nečistoče vzemite iz zbiralne posode in sesalnik pustite, da se ohladi pod nadzorom v zunanjem prostoru.
- Sesalnik shranjujte na suhem in varnem mestu izven dosega otrok. Ne shranjujte ga na vnetljivih podlagah ali podlagah iz polimera, kot npr. preproge ali vinilne ploščice.



- Ne sesajte zdravju škodljivega prahu.
- Ne sesajte saj.
- Ne sesajte vročih, gorečih niti žarečih predmetov.
- Ne sesajte materialov, katerih temperatura je višja od 40 °C.
- Ne sesajte vnetljivih, eksplozivnih niti korozivnih snovi.
- Ne sesajte tekočin niti vode.

MONTAŽA IN UPORABA

MONTAŽA

- Prepričajte se, da je sesalnik izklopljen, in izvlecite električni vtič iz vtičnice.

- Pred montažo preverite, ali so vsi deli čisti, nepoškodovani in pravilno pripravljeni za uporabo.
- HEPA filter namestite na spodnji del zgornjega dela sesalnika. Filter mora biti trdno in pravilno nameščen, da med sesanjem ne prihaja do prodiranja prahu v motorni del.
- Namestite ognjevarno tekstilno filtrsko vrečko glede na konstrukcijo sesalnika tako, da pravilno prekriva filtrski del in ne ovira pretoka zraka.
- Zgornji del sesalnika položite na zbiralno posodo tako, da se pravilno prilega njenemu robu.
- S pomočjo zapiralnih sponk zbiralne posode trdno pritrdite zgornji del sesalnika k zbiralni posodi.
- Aluminijasto ukrivljeno cev trdno priključite na priključek sesalne cevi. Spoj mora biti tesen, da se pri sesanju ne izgublja sesalna moč.
- Na konec aluminijaste ukrivljene cevi namestite plastično špranjsko šobo. Šoba služi za udobno sesanje pepela tudi iz težje dostopnih mest.

UPORABA

- Sesalnik uporabljajte izključno za hladen pepel. Pred sesanjem pepel premešajte s kovinskim orodjem in preverite, ali ne vsebuje nobenih žarečih, tlečih ali vročih delov.
- Priključite sesalnik v električno vtičnico Pred priključitvijo preverite, ali napetost v vtičnici ustreza podatkom, navedenim na oznaki naprave.
- Vklopite sesalnik (nastavite ON/OFF stikalo v položaj „I“).
- Plastično špranjsko šobo ali aluminijasto ukrivljeno cev vstavite v prostor kamina, peči ali žara in posesajte pepel. Pri sesanju šobo premikajte počasi, enakomerno in brez prekomernega pritiska.
- Med sesanjem sproti preverjajte, ali se sesalnik ali aluminijasta ukrivljena cev ne pregrevata. Če opazite pregrevanje, sesalnik takoj izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Po končanem delu nastavite ON/OFF stikalo v položaj „O“ in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Po uporabi odpahnite zapiralne sponke zbiralne posode, snemite zgornji del sesalnika in izpraznite zbiralno posodo. Očistite HEPA filter, po potrebi tudi ognjevarno tekstilno filtrsko vrečko.
- Pustite, da se sesalnik ohladi, in ga shranite. Pred shranjevanjem se prepričajte, da so vsi deli čisti, suhi in ohlajeni. Sesalnik shranjujte na suhem in varnem mestu izven dosega otrok.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred izvajanjem kakršnega koli vzdrževanja sesalnik izklopite in izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Pred čiščenjem pustite, da se sesalnik popolnoma ohladi.
- Demontirajte plastično špranjsko šobo in aluminijasto ukrivljeno cev.
- Očistite ju in preverite, ali nista zamašeni.
- Površino sesalnika očistite z mehko rahlo navlaženo krpo.
- Za odstranjevanje prahu, usedlega na notranji strani zbiralne posode, uporabite mehko navlaženo krpo.
- Zbiralno posodo po uporabi izpraznite in jo po potrebi očistite.
- Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte vode, čistilnih sredstev, ki povzročajo obrabo, bencina ali razredčil.

PRAZNJENJE ZBIRALNE POSODE

- Po napolnitvi zbiralne posode jo izpraznite.
- Napravo izklopite in odklopite električni vtič iz vtičnice
- Po potrebi odklopite plastično špranjsko šobo in aluminijasto ukrivljeno cev od naprave, da bo mogoče zbiralno posodo varno izprazniti.
- Sprostite zapiralne sponke in previdno snemite zgornji del odsesovalnika.
- Vsebino zbiralne posode izpraznite v primerno negorljivo posodo.
- Notranjost zbiralne posode po potrebi očistite s suho ali rahlo navlaženo krpo.

- Pred ponovno uporabo namestite zgornji del sesalnika nazaj na zbiralno posodo in pravilno pritrdite zapiralne sponke.

- Če sta bili plastična špranjska šoba in aluminijasta ukrivljena cev odklopljeni, ju ponovno priključite k napravi in preverite, ali je sesalnik popolnoma in pravilno sestavljen.

ČIŠČENJE IN ZAMENJAVA HEPA FILTRA

-HEPA filter služi za zajemanje finejših nečistoč in pomaga omejiti njihov izpust nazaj v delovni prostor. Da naprava pravilno deluje in dosega zadostno sesalno moč, je treba HEPA filter redno preverjati, čistiti in v primeru poškodbe ali prekomerne umazanije zamenjati.

Postopek čiščenja ali zamenjave HEPA filtra:

1. Napravo izklopite in odklopite električni vtič iz vtičnice.
2. Sprostite zapiralne sponke in snemite zgornji del sesalnika z zbiralne posode.
3. Previdno odstranite HEPA filter iz zgornjega dela odsesovalnika.
4. Če je na HEPA filtru nameščena ognjevarna tekstilna filtrska vrečka, jo previdno odstranite.
5. Če je HEPA filter zamašen s prahom, ga lahko očistite s stresanjem ali nežnim izpihovanjem z zrakom. Po potrebi HEPA filter očistite z izpiranjem v čisti vodi in ga pred ponovno uporabo pustite popolnoma posušiti. Ne uporabljajte mokrega ali vlažnega HEPA filtra. Lahko bi prišlo do zmanjšanja sesalne moči, poškodbe naprave ali nastanka nečistoč v motornem delu. Če je poškodovan ali zelo umazan, ga je treba zamenjati. Pri čiščenju uporabljajte zaščito dihal.
6. Na HEPA filter namestite ognjevarno tekstilno filtrsko vrečko.
7. Previs ognjevarne tekstilne filtrske vrečke zavihajte navznoter v smeri HEPA filtra tako, da vrečka trdno drži na filtru.
8. Tako pripravljen HEPA filter s papirnato filtrsko vrečko namestite na zgornji del sesalnika.
9. Zgornji del sesalnika namestite na zbiralno posodo in ga pritrdite s pomočjo zapiralnih sponk.
10. Pred nadaljnjo uporabo preverite, ali je naprava pravilno sestavljena in ali so vsi deli trdno nameščeni.

Priporočeni nasveti:

- HEPA filter je treba čistiti ali menjati, ko se sesalna moč sesalnika izrazito zmanjša.
- HEPA filter lahko očistite z vodo, vendar ga pred ponovno uporabo pustite popolnoma posušiti.
- Uporabljajte samo originalne ali združljive HEPA filtre, priporočene za vaš model sesalnika za žagovino.

REŠEVANJE TEŽAV

- Preden kontaktirate servisni center, preverite naslednje:

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	REŠITEV
SESALNIK SE NE VKLOPI	Omrežni kabel ni pravilno priključen v električno vtičnico.	Omrežni kabel pravilno priključite v električno vtičnico.
	Električna vtičnica je poškodovana ali brez napetosti.	Preverite električno vtičnico.
	Stikalo ni v položaju vklopa „**I**“.	Preklopite stikalo v položaj „I“.
	Omrežni kabel, vtič ali ON/OFF stikalo so poškodovani.	Sesalnika ne uporabljajte in kontaktirajte pooblaščeni servis.
ŠIBKA SESALNA MOČ	Aluminijasta ukrivljena cev, plastična špranjska šoba ali priključek sesalne cevi so zamašeni.	Izklopite sesalnik, odklopite ga iz vtičnice in odstranite nečistoče, ki povzročajo zamašitev.
	HEPA filter je umazan ali zamašen.	Očistite ali zamenjajte HEPA filter.
	Zbiralna posoda je napolnjena.	Izpraznite zbiralno posodo.
	Zgornji del sesalnika ni pravilno nameščen na zbiralni posodi.	Preverite namestitev zgornjega dela sesalnika in ga pritrdite s pomočjo zapiralne sponke zbiralne posode.

	Ognjevarna tekstilna filtrska vrečka je nepravilno nameščena ali zamašena.	Preverite namestitev in stanje filtrske vrečke, po potrebi jo očistite ali zamenjajte.

VAROVANJE OKOLJA



Embalažni materiali so reciklabilni. Embalažnih materialov prosimo ne odlagajte med komunalne odpadke, temveč jih oddajte v zbiralnico sekundarnih surovin.



Izločene naprave vsebujejo dragocene reciklabilne snovi, ki bi jih bilo treba ponovno uporabiti. Stare naprave zato prosimo oddajte v primerno zbiralnico odpadnih surovin. Električne in elektronske naprave pogosto vsebujejo sestavne dele, ki lahko pri nepravilnem ravnanju ali nepravilnem odstranjevanju predstavljajo potencialno nevarnost za zdravje ljudi in okolje. Ti sestavni deli pa so potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprave, označene s tem simbolom, se ne smejo odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

STREND PRO®

Garancijski list

Serijska številka:	Datum prodaje:	Podpis in žig prodajalca:

Ime kupca (naziv podjetja):	Naslov kupca (sedež podjetja):

Kupec s svojim podpisom potrjuje, da je bil seznanjen s pogoji in obsegom garancije, načinom uporabe, namestitve in uporabe naprave ter da mu je bila naprava izročena kompletna.	Podpis kupca:

Evidenca reklamacij – garancijskih popravil

Datum prejema reklamacije:	Datum zaključka reklamacije:	Evidenčna številka reklamacije:	Podpis izvedenega garancijskega popravila (Zapis o neupravičeni reklamaciji)	Žig servisnega tehnika:

Garancijski pogoji

1. Dobavitelj za ta izdelek zagotavlja garancijsko dobo, navedeno v tem garancijskem listu, pod pogojem upoštevanja načina uporabe in skladiščenja izdelka v skladu z veljavnimi pogoji, standardi in navodili za uporabo. Garancijska doba začne teči z dnem prodaje. Garancija za baterijo znaša 12 mesecev.
2. Podaljšana garancija v trajanju 5 let se zagotavlja za izdelek pod pogojem, da je izdelek dobavitelja označen na seznamu izdelkov s podaljšano garancijo, da je končni kupec potrošnik in da izdelek ne bo uporabljen za komercialne namene. Podaljšana garancija velja samo pod pogoji servisnih centrov dobavitelja.
3. Garancijska doba se podaljša za čas, v katerem je bil izdelek v pooblaščenem servisu glede na potrdilo o opravljenem garancijskem popravilu iz tega garancijskega lista. Potrošnik lahko pravico do garancijskega popravila uveljavlja v katerem koli pooblaščenem servisnem centru v skladu s priloženim seznamom »A servisnih centrov«. »B servisni centri« izvajajo garancijska popravila samo za izdelke, kupljene v njihovih poslovalnicah. Seznam servisnih centrov se redno posodablja pri prodajalcu in na spletni strani uvoznika: www.strendpro.sk.
4. Servisni center je dolžan opraviti garancijsko popravilo v zakonsko določenem roku. Zakonski rok za reševanje reklamacije začne teči naslednji dan po prejemu reklamacije v servisnem centru.
5. Brezplačnega garancijskega popravila ni mogoče uveljavljati pri okvarah, ki so nastale zaradi uporabe izdelka v nasprotju z navodili za uporabo, nepravilnega ravnanja, mehanskih poškodb, običajne obrabe delov zaradi redne uporabe, krivde uporabnika, naravnih nesreč, nepooblaščenih posegov v izdelek, uporabe neustreznih delov ali goriva ter očitne preobremenitve stroja zaradi trajnega prekoračevanja zgornje meje zmogljivosti. Dela, povezana s čiščenjem, osnovnim vzdrževanjem, brušenjem ali nastavitvijo naprave, ki jih je mogoče opraviti v skladu z navodili za uporabo, niso predmet garancije.
6. Za običajno obrabo delov se šteje predvsem obraba vseh vrtljivih in gibljivih delov, rezalnih delov in njihovih pokrovov, rezil, pogonskih in klinastih jermenov, pogonskih koles, tornih plošč sklopke, pnevmatik ter delov rednega vzdrževanja, kot so zračni filtri, hidravlični in oljni filtri, svečke, oljna in hladilna polnila.
7. Iz podaljšane garancije so izključeni deli stroja in dodatna oprema, za katere dobavitelj zagotavlja samo zakonsko garancijo za izdelek, v katerega so vgrajeni. V to kategorijo spadajo: akumulatorji, žarnice in podobno.
8. Garancija ne velja za izdelke, ki so v lasti pravnih oseb ali podjetnikov od dneva nakupa.
9. Pri uveljavljanju reklamacije se uporabljajo ustrezne določbe zakonodaje o varstvu potrošnikov.
10. Servisne preglede, ki so pogoj za 5-letno podaljšano garancijo, mora izvajati izključno pooblaščeni servisni center dobavitelja v rednih intervalih, pri čemer med posameznimi pregledi ne sme preteči več kot 12 mesecev. Prvi servisni pregled mora biti opravljen najpozneje 12 mesecev od datuma prodaje izdelka. Servisni pregledi se izvajajo v servisnih centrih v zadnjih treh in prvih dveh mesecih koledarskega leta. Vsak servisni pregled mora biti potrjen v tem garancijskem listu z datumom pregleda, podpisom in žigom servisnega centra. Servisni pregled vključuje pregled stroja, menjavo polnil in filtrov v skladu s priporočili proizvajalca, menjavo obrabljenih ali poškodovanih delov, ki jih je treba zamenjati, ter nastavitev stroja. Stroški servisnega pregleda in uporabljenega materiala se obračunajo v skladu z veljavnim cenikom servisnega centra.

Ob uveljavljanju reklamacije mora kupec predložiti čist izdelek, dokazilo o nakupu ali izpolnjen in potrjen garancijski list.
V primeru podaljšane garancije je treba predložiti tudi evidenco servisnih pregledov in račune za posamezne preglede. Če kateri od pogojev podaljšane garancije, navedenih v tem garancijskem listu, ni izpolnjen, za izdelek velja 2-letna garancijska doba.

GARANCIJSKI IN IZVEN GARANCIJSKI SERVIS IZVAJA PROIZVAJALEC

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**